

看中國

VISION TIMES

綠卡入籍



- 回美證加急
- 綠卡快速更新
- 委託書政府認證

● 翻譯公證 ● 入籍包到底

626-715-6600 陳老師
9251 Garvey Ave. #N, El Monte, CA 91733 (移民區二樓)

第 776 期 | 2021 年 1 月 8 日—1 月 14 日 | 庚子年十一月廿五至十二月初二 | 每週五出版 | www.kanzhongguo.com | www.visiontimes.com | 電子報: e-paper.kanzhongguo.com



A7

馬雲被消失
好日子到頭了麼?

黃紅冰
熱點



B3

神傳文字藏天機①

聲明

20年來,《看中國》堅持為全球讀者免費發放報紙,提供真實資訊。但是一些地區偷報現象時有發生,也有將報紙用於包裝、鋪墊等情況。特此聲明,本報只供取閱,勿做它用。請大家珍惜《看中國》報紙,如發現偷報等現象,請向本地報社舉報,感謝您的熱心幫助。

百萬民眾DC集會反竊選

彭斯稱無權拒絕認證選舉人票 Antifa 扮川普支持者衝擊國會

◆ 記者邢亞男綜合報導

繼 2020 年 11 月 14 日和 12 月 12 日,美國民眾於華盛頓 DC 進行了兩場和平集會後,1 月 6 日,百萬民眾再聚華府國會山,監督國會認證選舉結果,反竊選衛自由。

國會認證遭遇挑戰

1 月 6 日,美國國會兩院舉行聯席會議,對各州提交的總統大選結果進行認證。如果至少一個參議員和一個眾議員對每個州提出挑戰,將引發兩院分別進行兩個小時的辯論和投票,只有兩院都投多數票,才能推翻原來的選舉人團認證。

參議院多數黨領袖麥康奈爾說曾施壓共和黨議員不要挑戰選舉結果。參議院少數黨領袖舒默說,那些挑戰選舉人團投票的議員是「少數」群體,將會輸掉。

亞利桑那州的選舉結果第一個受到挑戰,提出挑戰的是該州共和黨眾議員保羅·戈薩拉(Paul Gosar),在戈薩拉提出挑戰後,多位議員為其鼓掌。

首位提出挑戰的參議員是泰德·克魯茲(Ted Cruz),克魯茲說,美國民主陷入危機。他提醒同事,如果他們投票反對挑戰選舉結果,就等同於對相信此次選舉被操縱的接近一半國民發出聲明:「即選民欺詐並不重要,不是真實的,不應該被認真對待。」

眾議員喬丹(Jim Jordan)發言表示,6000 萬美國人認為選舉被盜了。眾議院沒有舉行一項調查,沒有一次聽證會。我們要求過調查,我們有超過 200 份書面聲明,但國會沒有傳票,沒有證詞的宣誓,沒有詢問問題的機會或對證人的盤問。為甚麼?他們為甚麼不調查呢?為甚麼沒



有聽證會?為甚麼不進行調查?

彭斯未出手相助 川普:沒勇氣做正確事

1 月 6 日的國會聯席會議,由副總統彭斯,以參議院議長身分監督選舉人團投票的認證。當天早上,川普發推說:「各州希望糾正其投票。現在,他們知道這些投票是基於違規和舞弊行為,而且腐敗程序從未獲得立法機構批准。邁克·彭斯所需要做的,就是將它們退回各州。我們會贏得勝利。邁克,行動吧。這是一個需要極大勇氣的時刻!」

2020 年 12 月 14 日,在各州選舉人團投票時,在拜登被州政府認證為贏家的 7 個州出現了兩套選舉人票,由共和黨議員推出的選舉人把票投給了川普和彭斯,以保持川普的法律挑戰繼續。

彭斯在會議開始前,發表了一份聲明說,自己的角色只不過是「儀式性」的,不相信自己具有「單邊權力」來決定有爭議州的選舉人人選。

川普隨後發推表示:「邁克·彭斯沒有勇氣去做該做的事,來保護我們的國家和憲法,給各州一個機會來證明事實,而不是他們之前被要求證明的欺詐或不準確的事實。美國要求真相!」

戈默特最高法院訴彭斯

當天,德州聯邦眾議員戈默特要求最高法院介入針對副總統彭斯。此前,地區法院和上訴法院均駁回此案。

戈默特、亞利桑那州共和黨選舉人和其他原告提交了一份緊急申請,要求最高法院法官塞繆爾·阿利托(Samuel Alito)介入起訴彭斯的案件,並採取臨時救濟。原告要求法院宣布彭斯擁有「專門權力」,在 1 月 6 日國會聯席會議上拒絕有爭議州的選舉人票。因為 1887 年的「選舉計票法案」(Electoral Count Act)的一些條文限制了副總統的這一權力,這違反了美國憲法。

鑑於 1 月 6 日是國會聯席會議之日,這份 86 頁的起訴書

要求最高法院緊急回應。原告表示,如果不採取臨時救濟,彭斯就會援引「選舉計票法案」中違反憲法的內容,那麼 2020 年大選將無法得到修正。如果彭斯選擇了原本未獲勝的候選人當選總統,那麼即使以後對總統進行彈劾,也無法使此次大選的真正勝選者就職。

Antifa 衝擊國會

當天會議進行約 2 小時,抗議者衝入國會大廈,與警察爆發衝突,認證總統的程序暫停,國會議員全體轉移。DC 市長下令 6 點宵禁。

主流媒體批評川普的支持者,但隨後流出視頻顯示,衝進國會的人,身上紋有代表共產主義的鐮刀斧頭紋身。林·伍德律師發照片推文稱:無可爭辯的攝影證據表明,Antifa 猛烈闖入國會,造成傷害和損害,這些人不是川普的支持者,別被騙了,川普的支持者是和平的。在過去的幾箇月中,正是 Antifa 造成



克魯茲: 尊重選民的聲音
戈薩拉: 挑戰選舉結果
喬丹: 國會無視欺詐

了我們城市的暴力。

川普、拜登發表演講

在國會爆發衝突後,民主黨總統候選人拜登立即發表講話,稱民眾衝入國會為「煽動叛亂」。

隨後,川普也發表了講話,他說:我知道你們的痛苦,我知道你們受到的傷害,我們的大選被竊取了,大家都知道。但是你們應該回家了,我們不想看到任何人受傷。我們愛你們,你們很特殊,你們看到了發生的一切,看到人們被邪惡對待。我知道你們的心情,但是請回家,請和平地回家。

川普令國民警衛隊赴DC

在國會大廈被攻破後,國防部啟動了整個華盛頓特區國民警衛隊。五角大樓首席發言人說:「代理(國防)部長米勒一直與國會領導層保持聯繫,白宮發言人麥肯納尼也一直與特區政府合作。執法部門的應對措施將由司法部牽頭。」

圖片來源:DC集會: SAMUEL CORUM/GETTY IMAGES; 克魯茲、喬丹: 美國政府/公有領域; 戈薩拉: GAGE SKIDMORE/WIKI/CC BY-SA; 納瓦羅: DREW ANGERER/GETTY IMAGES

星河地產

不管你對市場是否熟悉, 都讓你同樣放心買房。

Starriver Inc 1294 Kifer Rd, #701, Sunnyvale, CA 94086 電話: 510-366-0071

陶振華 (JASON TAO) DRE:01869132

舊金山及灣區房屋市場專家

擁有博士學位, 具有豐富商業地產與民居地產經驗。可助您作出明智的房地產投資選擇, 保護您的最大投資利益, 並為您提供買前售後各種服務。

ANTIFA暴徒恐嚇參議員妻女

【看中國記者理翱綜合報導】來自美國密蘇里州的聯邦參議員、共和黨人喬什·霍利（Josh Hawley）憤怒發聲，指1月4日深夜，一群「安提法（Antifa）」恐棍「闖到其位於華盛頓特區的家中恐嚇他的妻子和剛出生的女兒，只因為他日前宣布計畫在1月6日國會聯席會議期間就選舉人團的認證提出挑戰。」

霍利在推特上宣布了這場可怕的遭遇。

他說：「今晚，當我在密蘇里州時，Antifa 暴徒闖到了我們在哥倫比亞特區的住所，威脅我無法旅行的妻子和剛出生的女兒。」

「他們尖叫著威脅、破壞，並試圖砸開我們家的門。」

霍利隨即聲明：「讓我說清楚：我的家人和我不會被左翼暴力嚇倒。」

「安提法」（ANTIFA，或譯為「反法」）源於斯大林，是以反法西斯的欺騙性的名稱與修辭所掩蓋的，秉承共產意識形態，並推崇暴力革命的組織。2020 年年中，川普總統宣布其為恐怖組織。

一個名為「關閉政府（ShutdownDC）」的組織在其網站上承認它對事件負責。對於恐嚇



美國聯邦參議員喬什·霍利（Patrick Semansky-Pool/Getty Images）

參議員家人的行徑，該組織揚言，那是「使用直接戰略行動來伸張正義並追究官員的責任」。它稱讚了北弗吉尼亞郊區（霍利家的所在地）的「深夜房屋訪問」，並提到警方趕到了現場。

該組織稱，這次「訪問」是一個小時的「守夜」活動，大約有12個「活動家」參加。

霍利參議員對此發出憤怒譴

責。他在推特上說：「現在，『守夜』意味著通過擴音器尖叫威脅、破壞財產、錘擊房屋的門，以及恐嚇無辜的人和孩子。」

在「關閉政府」網站上發布的視頻顯示了那些示威者，其中一些人帶有擴音器，他們闖入一所房子範圍，大聲尖叫、唱歌，並有幾個人上前砸門。

剪輯還顯示，不安的鄰居和警

察正在接近他們。示威者在該處房屋物業前的一棵樹上留下了關於選舉的信息和一些蠟燭。

「關閉政府」的激進分子帕特里克·揚（Patrick Young）在網上發表的一篇文章中公開了他們行動的意圖，並再次發出威脅。

他說：「我們來是讓霍利知道他的行為是不民主和不可接受的。」「投票人決定了他們想當總

統的人，現在霍利正試圖讓他們保持沉默。」

「我們也不要忘記，他們將拋出的大部分選票來自黑人和棕色選民。這是通過壓制有色人種的聲音而發動的政變。」

但事實情況卻與其所說相反，主流（左派）媒體大肆報導拜登勝選消息及左翼的種種議程，而對於促使霍利提出挑戰的廣大民眾的聲音和籲求，在媒體上幾乎絕跡。

2020 年美國總統大選當選選舉欺詐的證據層出不窮，其中包括：死人票、沒有折痕的嶄新且填寫一致的選票、收回的選票多於註冊選民人數等等非法選票。

因而有很多政要、政論專家，以及美國軍方人士直指，此次大選是針對川普總統而發動的一場摧毀《美國憲法》和選舉完整性的政變。

ANTIFA 恐嚇其家人的當晚，霍利出現在福克斯新聞上，表示他決定在 1 月 6 日選舉人團的認證過程中提出反對的決定，是要回應他的廣大選民對總統選舉完整性的「重大關切」。

霍利於 2018 年當選密蘇里州聯邦參議員。2020 年 11 月宣布他和妻子艾琳·霍利（Erin Hawley）的第一個女兒出生。參議員夫婦還育有兩個孩子。

澳洲華商監控華人 面臨遣返

【看中國記者張麗紫綜合報導】居住在墨爾本的中國籍商人劉輝峰在申請澳洲永居簽證時被拒，澳洲安全情報組織（ASIO）評估其對澳洲國家安全造成威脅，未來他可能面臨被遣返回國。

據澳洲廣播公司（ABC）報導，澳洲聯邦警察證實，正與 ASIO 反海外干預工作組展開聯合行動，共同調查中國籍商人劉輝峰（英文名 Haha）。

現年 52 歲的劉輝峰大約自 2014 年起就住在澳洲，他之前曾申請了重大投資者簽證，希望最終能獲得澳洲永居簽證。但澳洲移民部長以其個人品質為由拒絕了他的申請，並要求他限期離境。之後他向聯邦法庭申訴，2020 年 9 月，法庭批准暫緩執行驅逐令。

劉輝峰曾是中共退伍軍人，還曾是澳大利亞緊急互援協會（AEAIA）會長，該組織接受中共領館指令和資金。

澳大利亞緊急互援協會自稱是「為給各族裔居民提供在生命財產受到威脅的緊急狀態下相互援助，及信息發布的平臺」，其微信公告顯示，目前有 5.5 萬名在澳華人會

員和逾千名志願者。

但澳廣獲取的機密文件發現，中共領事館曾承諾對該組織提供資金，而該協會也同意執行領事館的指令，並向領館匯報涉及中國公民、需要領館干預的「安全風險」事件。

報導稱，劉輝峰曾向澳大利亞自由黨捐贈，並與北京關係密切的澳大利亞聯邦自由黨議員廖輝娥、澳大利亞聯邦財政部助理財長邁克爾·蘇卡爾（Michael Sukkar）有聯繫。廖輝娥幫助劉輝峰與維州警察局建立聯繫，並且根據劉輝峰的說法，廖輝娥也在與國會議員和商業領袖的活動中為他翻譯。

根據澳洲緊急互援協會不具名委員對澳廣的透露，劉輝峰一直要求所有人，特別是委員，不要觸碰政治，但他自己似乎與中共領事及部分地方政客一直保持良好關係。

斯威本大學（Swinburne University）中國問題專家約翰·菲茨傑拉德（John Fitzgerald）表示，北京當局將其領事活動擴大到所有華裔，而不僅是中國公民。

他對澳洲廣播公司說：「雖然這些領事館有責任保護中國公民，

但他們沒有責任也沒有權利干涉澳大利亞華人社區事務。如果他們支持一個實際上是在保護澳大利亞華人而不僅僅是中國公民的組織，人們會問為甚麼？這可能被認為是領事越權……因為那是聯邦或地方警察的事。」

去年 11 月，劉輝峰辭去了澳大利亞緊急互援協會會長一職。據稱，該協會管理層指責劉輝峰向協會隱瞞了他受到澳洲安全情報局調查一事。

認識劉輝峰的消息人士對澳洲廣播公司說，至少從 2016 年開始，劉輝峰就引起了澳洲安全情報局的注意，當時安情局曾和劉輝峰會面。也是這一年，劉輝峰成立澳大利亞緊急互援協會，並出席了澳洲中共退伍軍人協會的成立儀式。

據自由亞洲電臺報導，澳大利亞時評人皇甫靜表示，相信澳洲情報部門已經掌握劉輝峰為中共服務的實證證據，中共通過他這個組織更加深入、全面的對澳洲華人進行操控，以及滲透澳大利亞政界等。

劉輝峰認為自己永久居留簽證被拒的決定對他不公平。他說自己沒做錯事，正向法院提訴。

世衛欲查病毒源頭引質疑

【看中國記者黎小葵綜合報導】疫情肆虐全球一年多，稍早傳出世界衛生組織專家將進入中國探究病毒起源，但這場訪問受到外界高度質疑，迄今中共官方仍拒絕透露專家到訪中國的確切日期和細節，不禁令人產生遐想。

北京當局之前在全球眾目睽睽下，延後了讓獨立專家入境中國、深究病毒起源的行程。日前，法新社報導，世界衛生組織（WHO）表示，北京已允許世衛專家到訪，預計一支 10 人小組不久就會抵達中國進行 5 或 6 週的訪問，其中包括為期 2 週的隔離檢疫。

但對於這一消息，中共當局近日仍拒絕證實世衛專家到訪中國的確切日期和細節，顯示這場任務仍具敏感性。

事實上，世衛組織已不是第一次因疫情派專家前往中國，去年曾有小組前往中國調查當局因應疫病的方式，但未調查疫情源頭，官方也沒有透露他們的具體行程。

此次世衛專家再計畫前往中國，民間不禁質疑世衛是否能獲

得成果，以及他們將面臨何種政府壓力。

據路透社報導，美國智庫「外交關係協會」（Council on Foreign Relations）高級研究員黃嚴忠（Yanzhong Huang）表示，雙方高官在調查展開前，對於疫情源頭的看法已經非常兩極。他認為：「他們（專家）得具備政治常識，做出讓所有重要當事者都能接受的結論。」

不過，迄今外界仍不清楚世衛專家抵達武漢後能與誰見面，以追溯疫情最初幾天和幾週的情況。

事實上，自從中共肺炎（COVID-19）疫情去年底在中國大陸出現、迅速擴散全球後，身為全球公衛總指揮的世界衛生組織表現出處處袒護中共政府的態度，令外界感到極不尋常。

翻查資料可見，2019 年 12 月 31 日，中共官方正式報導武漢肺炎疫情，但強調不會人傳人。同日，臺灣首次通報世衛武漢肺炎有人傳人疑慮。但世衛當時僅回說：「知道了，會轉給專家同仁處理。」令整件事不了了之。

戴醫生 針灸無痛正骨獨一無二



回原分筋正骨法源於峨嵋南少林第七代傳人夏雄山先生。他將伸骨縮骨法運用到按摩推拿中。1972年經戴春華先生進一步研究，發明回原分筋正骨法，施術數萬人，受益者無數。因方法奇特，療效顯著，一經治療，立竿見影。其實各種脊椎神經痛就是骨和筋粘連或骨壓迫神經造成。回原分筋法就是將兩者分離，疼痛立即消失。人們知道神農嚐百草，鮮知華佗試百針，華佗的針就有分筋的作用。戴醫生曾被應邀到紐約、奧斯汀、休斯頓、阿拉斯加、丹佛、舊金山等地為上千名患者治療過各種痛症，得到患者的一致肯定。如果明天你想去手術，不妨今天來這裏試一試。

四肢麻木、腰椎病、肩周炎、坐骨神經痛、頸椎病、網球肘、腰間盤突出 戴醫生針灸可有效改善帕絲金症狀。

回原分筋無痛正骨 保證有效!無效不收費! 痛症免費諮詢

預約電話:626-321-6766

9049 E.Valley Blvd., #107 Rosemead,CA 91770

習近平新年令 再提備戰打仗

【看中國記者苗薇綜合報導】去年以來，中美在臺海及南海的軍事部署不斷升溫，中印邊境爭端也可能為後續更大衝突埋下伏筆。新年伊始，習近平簽署軍委2021年1號命令，要求全軍確保「全時待戰、隨時能戰」。臺媒稱，解讀此文告已將備戰層級高度提高，恫嚇意味濃厚。



習近平近期強調對軍隊的絕對領導，並聚焦備戰打仗。(Getty Images)

據央視報導，習近平1月4日簽署「中央軍委2021年1號命令」，發布開訓動員令。除了要求貫徹「習近平強軍思想」，還特別提到，要「聚焦備戰打仗」，全面提高訓練實戰化水平和打贏能力，確保「全時待戰、隨時能戰」。

翻查去年的動員令，內文有部分和今年相同，但並沒有「確保全時待戰、隨時能戰」的字句。雖然去年的動員令也強調要「來之能戰、戰之必勝」，但也是以防守為主，要求全軍要「保持高度戒備狀態」。

今年的動員令又說，要深化聯戰聯訓，加速提升一體化聯合作戰能力，並深化科技強訓，加強新裝備、新力量和融入作戰體系訓練。

對此臺灣的《自由時報》稱，解讀此文告已將備戰層級高度提高，恫嚇意味濃厚。

也有分析認為，習近平今次的訓令，新加了「全時待戰、隨時能戰」的內容，較為少見，這顯示北京高層對國內外時局的判斷並不樂觀，並做出最壞打算。

習近平近期一再下令「備戰打仗」。他還在2020年底陸續簽署了新修訂的《軍隊裝備條例》、《軍隊後勤條例》、《軍隊軍事職業教育條例（試行）》，以及《中華人民共和國國防法》。

2020年11月30日，習近平

主持中共政治局會議，審議軍隊政治工作條例，要求加強中共中央、中央軍委集中統一領導，同時聚焦聚力備戰打仗。

11月25日，習近平在中央軍委軍事訓練會議上表示，當前中國安全環境、軍事鬥爭態勢發生了新變化，同時要求軍隊「堅持聚焦備戰打仗」。

11月13日，黨媒稱，經習近平批准，中央軍委日前印發《軍隊聯合作戰綱要（試行）條例》，

11月7日起施行。條例要求強化「備戰打仗」的鮮明導向。

10月13日，習近平在前往深圳並視察廣東潮州海軍陸戰隊時也要求，海軍陸戰隊要把全部心思和精力放在「備戰打仗」，並保持高度戒備狀態；另外習近平在去年6月29日主持中央政治局會議也曾強調，要「聚焦聚力備戰打仗」。

近幾個月以來，中共不斷升高對臺灣文攻武嚇的強度，除了

軍隊在臺灣周邊多次進行軍事演習，軍機也幾次飛過極具爭議的臺海中線。

中美關係緊繃、臺海局勢動盪之際，不斷有國際專家警告可能發生「熱戰」風險。去年11月16日，美國白宮安顧問奧布萊恩（Robert O'Brien）警告說，美國對北京各種虎視眈眈的侵略行動瞭若指掌。中共膽敢武力犯臺，一旦美國介入臺海衝突，中共的處境將變得十分危險。美國最近也連續宣布對臺軍售計畫，川普總統在任四年以來，已經成為臺美斷交後以來，宣布對臺灣軍售最多的美國總統。

此前，前海軍司令部中校姚誠受訪時說，軍人們根本就不想上戰場，內部問題很嚴重。因為一胎化，有很多逃兵，根本沒有能力開戰。而且軍隊跟習近平不貼心。現在北京政局混亂，高級軍官都不站隊了，他們都在觀望局勢。

父親曾任高階軍官、六四後流亡海外的哥倫比亞大學博士王軍濤也向海外媒體披露說：「我認識或間接認識這些人，他們是很生氣的。」習近平前段時間軍隊搞清洗，明日反腐敗，實際上是培養自己人。他提拔的人，約一半都是原來廈門部隊的人，這些人打不了仗，只能給習近平看家。

三罪破官場紀錄 賴小民判死刑

【看中國記者狄源德綜合報導】1月5日，前中國華融資產管理股份有限公司董事長賴小民，因受賄、貪汙、重婚一案，在天津市被法庭一審宣判死刑。這是近10年來繼前山西省呂梁市副市長張中生後，第二名被判死刑的中共貪官。

黨媒新華社報導，1月5日天津市第二中級法院公開宣判，中國華融資產管理股份有限公司原黨委書記、董事長賴小民受賄、貪汙、重婚一案。賴小民以受賄罪判處死刑，剝奪政治權利終身，並處沒收個人全部財產；因貪汙罪判處11年監禁，並沒收個人財產200萬元人民幣；重婚罪則判監禁1年。三罪合併判決賴小民死刑，剝奪政治權利終身，並處沒收個人全部財產。

根據天津市第二中級法院宣判內容，2008年至2018年，賴小民利用職權和地位形成的便利條件，直接或通過特定關係人非法收受、索取財物，共計摺合17.88億餘元人民幣。2009年底至

2018年1月，賴小民還利用其所擔任的職務，夥同特定關係人直接侵吞大量公共資金，達2513萬餘元人民幣。

賴小民在合法婚姻關係事實存在的情況下，長期與他人以夫妻名義同居，並育有子女。

2019年，前山西省呂梁市副市長張中生，二審被山西省高級法院維持死刑判決，成為中共官場自2011年以來第一位被判死刑的貪官。

中共官方電視專題片《國家監察》稱，賴小民在北京某小區一處房屋內專門藏匿贓款，並稱作「超市」，收錢後賴小民親自開車送到這家「超市」。除現金之外，賴小民還收取大量房產、名車、名錶、黃金、珠寶首飾、字畫等。賴小民對物質占有慾驚人，查辦賴小民案時，中紀委審查組扣押了大量本、外幣現金、金銀製品、字畫、汽車、購物卡等物品，凍結了銀行、證券、基金帳戶，查封了賴小民位於北京、珠海、海南等地多處房產。

賴小民案發之後打破了官方

報導的多個官場紀錄，財新網曾形容賴小民有「三個一百」，包括100多套房產、100多位關係人及100多名情婦。

網絡流傳〈三宮六院七十二妃〉：他把100多個情人安置在一個小區，所有的孩子都喊他爸爸、〈金融圈「第一貪」〉：家藏3噸現金，把100多個情人安置同一小區等自媒體文章稱，賴小民的情婦中有幾十位來自華融資產管理股份有限公司內部，此外，也有家喻戶曉的女明星。

大陸門戶網站搜狐網報導了賴小民被捕過程。在50歲之後，賴小民一週要至少游泳3次，也使用跑步機鍛煉身體。2018年4月17日，他如同往常一樣準備和年輕的女秘書去游泳，但有5名面色冷峻的男子走入他的辦公室。賴小民沒有反抗，連臉色都沒有變，他只是扭頭對還在衛生間裡洗澡的女秘書說：「我有事不能去游泳了。」

那天7個男人從賴小民住宅裡搬走了近3噸的人民幣和外幣現鈔，摺合人民幣2.7億元。

雲南省委書記的陞官路

【看中國訊】2020年11月20日，習近平為首的中共中央決定將時任雲南省長阮成發晉升為省委書記。回顧阮成發的仕途經歷，身陷貪汙落馬的傳聞，並以「法學博士」頭銜時常讓錯字的笑話，在中共官場留下了一些獨特的紀錄。

官方公開資料顯示，阮成發，1957年10月出生，湖北武漢人。曾歷任武漢市政府副秘書長，武漢武昌區委書記，武漢市委副書記，湖北黃石市長，湖北省政府副秘書長、辦公廳主任，襄樊市委書記，湖北副省長，省委常委、副省長，武漢市代市長，湖北省委常委、武漢市委書記，雲南代省長、省長等。

阮成發遭受質疑的有兩件事：第一、武漢為加大城市建設力度，曾一度全市有1萬多個在建工地，阮成發為此得到了「滿城挖」惡名；第二、武漢因中心城區內澇問題而投資130億元進行城市防汛工程，但2016年7月5日以後的特大暴雨演變成汛情，證明武漢防

汛工程無法應對內澇。

2016年12月，59歲的阮成發升任雲南省委常委、代省長。中國大陸微信公眾號「知是廳」評論稱，按照官場慣例，副省級官員通常在60歲左右退居二線，然而阮成發以59歲晉升為正省級官員，可謂搭上了一趟「末班車」，算是一個特別之處。

2016年12月28日，晉升為雲南代省長的阮成發在瀘昆高鐵開通儀式上，連續2次把著名的「滇越鐵路」念成「鎮越鐵路」，讓阮成發再次陷入輿論風波，其博士學歷也遭到質疑。

自由亞洲電臺專欄文章〈習近平和阮成發如此惺惺相惜〉稱，2017年2月，阮成發將雲南著名美景「撫仙湖」念成了「撫優湖」。2017年3月，阮成發在雲南昆明五華山現場，將成語「飲鳩止渴」讀成「飲鳩止渴」。

文章稱，即使習近平怎麼欣賞阮成發，處於年齡原因，省委書記應該已經是他所能獲得的最高職務了。

LAW OFFICES OF LANDRUM & AMPONSAH
A LAW PARTNERSHIP

- ✦ 車禍 (Auto Accident)
- ✦ 人身傷害 (Personal Injury)
- ✦ 醉酒駕駛 (D.U.I.)
- ✦ 刑事辯護 (The Criminal Dependents)

信用 專精 保密 快捷
您的合法權益可得到萬全保護

ANDY CHAN
Legal Assistant LEGAL168@gmail.com
(626)888-6668 9324 E. GARVEY AVE., #G. SOUTH EL MONTE, CA91733

Central Dental Group
Ky. DO, D.D.S., Inc.

兒童牙科 根管治療
牙齒漂白 人工植牙
牙齒貼面 牙齒矯正
牙色補牙 透明矯正
牙套

COUPON
洗牙\$30

El Monte 626-527-2200 12072 E. Valley Blvd., El Monte CA 91732
Alhambra 626-642-0288 333 S. Garfield Ave #B, Alhambra, CA 91801

我們賣出更高價 · 我們賣的更快
幫您賣房，保證超出市場價，否則我們按照雙方商定的價格買下您的房子

Gloria Xiao
專業·敬業·口碑最佳
值得您信賴的專屬經紀人

我們來自天府之國成都，畢業於UC Santa Barbara 商業經濟財會專業。我在房地產行業積累了豐富的市場實戰經驗，屢次獲得REMAX公司各項大獎，並在任職西聖蓋博房產協會教育委員會副主席。

我講英文、中文、粵語及四川、貴州、海南、東北方言

- ✓ 免費諮詢、免費房屋估價
- ✓ 免費市場分析報告
- ✓ 免費房屋錄影
- ✓ 免費國內、國外主流媒體發布
- ✓ 免費房屋專業網頁
- ✓ 免費專業攝影照相

我們有上萬買主群，近七成現金買家！
現在就打電話給Gloria吧：
626.589.3179

紐交所再次考慮摘牌三巨頭

【看中國記者文龍綜合報導】紐交所發布日前公告稱，將啟動中國電信、中國移動及中國聯通（香港）有限公司退市程序，隨後又宣布取消此計畫。最新消息指，在美國財政部長姆努欽的施壓之下，紐交所再次考慮這一決定。

1月5日，據彭博社報導，紐交所（紐約證券交易所）再重新考慮摘牌中國三大電信營運商，原因是美國財長姆努欽（Steven Mnuchin）的施壓。

三位知情人士表示，在美國財政部長姆努欽表示反對紐交所宣布暫停摘牌中國電信三巨頭後，紐交所正在重新考慮其決定。

報導還稱，姆努欽於1月5日致電了紐交所集團總裁泰西·坎寧安（Stacey Cunningham）表示不贊成。姆努欽說：「不同意暫停中國三大電信商上市。」

在收到姆努欽的意見後，紐交所已經開始重新評估，重啟中國三大電信商上市程序的可能性。

據中央社報導，紐所在這個議題上搖擺的態度，也反映出美國證券業內仍存在分歧。

1月4日晚上，紐交所發表一份聲明說，鑒於美國財政部外國資產控制辦公室，就制裁中共軍方企業列出的問答資訊提供的進一步指出，紐交所不再計畫推進2020年12月31日宣布的針對中國三家電信的摘牌行動。

聲明說，這三家公司的美國存托憑證ADR，將繼續在紐交所的平臺上交易，證交所也會繼續



在美國財政部長姆努欽的施壓之下，紐交所再次考慮這一決定。（Getty Images）

評估第13959號總統行政令對這三家中國公司的適用性。

雖然中國移動通信集團、中國電信集團，和中國聯通（香港）的ADR價格，因紐交所宣稱將取消除牌而有所上長，但在紐交所可能維持除牌決定的消息傳出後，進而導致這三家電信公司的ADR再度走軟。

中國商務部稍早前也針對紐交所宣布將三家中國電信公司摘牌一事，揚言要採取報復行動。

除紐交所之外，全球主要股指提供商MSCI公司、標普道瓊斯指數公司、富時羅素公司和納

斯達克公司，都先後把一些中國企業從各自的指數中剔除。

在2020年12月31日，紐所在聲明稿中表示，正在展開中國電信、中國移動及中國聯通（香港）有限公司，這三家中國電信企業的退市程序。將在1月7日或1月11日暫停交易。

紐交所表示，其監管部門已做出決定，認定這三家中國電信企業不再適合掛牌，原因是川普政府的行政命令禁止，旨在向任何美國投資者提供對有中共軍方背景公司的此類證券投資機會的證券交易。

在這之前，美國總統川普於2020年11月頒布了一項行政命令，不少大型中資企業包括中國移動、中國電信和華為等公司，都在名單上。禁止美國投資者投資由中共軍方持有或控制的公司，要求已持有股份的投資者，要在2021年11月13日前放棄相關股份，這條行政命令將在2021年1月11日生效。

白宮聲明指出，北京當局正蠶食美國資本，在美國市場吸納資金發展軍隊現代化，導致中國的情報、軍事和國家安全機構，有能力威脅美國國家安全。北京

政府發展大殺傷力和先進武器，以及發動惡意網絡行動，攻擊美國和國民。

川普表示，中國企業利用美國市場公開交易出售證券，又遊說美國投資機構發行證券集資，從而獲取巨大資本發展中國軍備。

金融業內人士指出，中國對外資一直持利用的態度，中國企業到美國上市最大的目的就是融資。三大營運商用了一年半的時間，已經建設了70萬個5G基站，耗資約3500億元，2021年預計再建設100萬個5G基站，投資需要約5000億元。

面對這麼大的融資缺口，許多企業會選擇在美國資本市場上市融資，三大營運商也不例外。因為美國能憑藉其強大的資本市場，為上市公司提供了豐厚的流動性和最精準的價值定位。流動性高，意味著交易順暢，公司可以放心無憂地安排後續增發融資，這是任何上市公司都無法拒絕的誘惑。

如果5G基站在中國大規模建成，與之相伴的中國的互聯網產業也會隨之擁有更大的發展空間，網絡技術例如AI等將會在國際上有更強的競爭力，這直接威脅到了美國科技公司的發展。

不只是中國三大電信營運商，據Dealogic數據，2020年初以來，中國企業在紐交所和納斯達克首次公開發行募股（IPO）的數量達到29家，2019年同期僅有9家。已上市企業完成籌資29億美元，較2019年同期增長近30%。

高盛估值阿里巴巴最慘3種情形

【看中國記者李正鑫綜合報導】近2個月來，阿里巴巴集團創始人馬雲和旗下的螞蟻集團陷入一場當局發起的反壟斷監管風暴，導致阿里巴巴股價暴跌。高盛認為，阿里巴巴估值最慘將出現三種情形。

1月4日，法國媒體評論稱：「這個曾因肯定鄧小平六四鎮壓而遭民主人士痛斥的中國一號老闆，這個53歲宣布急流勇退，卻終於無法後退的馬雲，自2020年10月分上海陸家嘴金融論壇表演說批評體制後，改低調無聲了。」

投資者對北京當局反壟斷監管的擔憂，已經使得阿里巴巴股價自去年10月高點跌去逾20%。

國際投行高盛認為，監管風波之後隨著市場大幅度拋售，阿里巴巴真實價值與其當前股價之間已經出現了明顯的預期差。



（Getty Images）

1月4日，高盛發布的報告中，對阿里巴巴進行了一番估值。圍繞阿里巴巴的電子商務和金融科技兩大核心業務領域，以及稅收等其他行業政策，高盛認為，阿里巴巴估值最慘將出現以下三種情形：

1. 廣告備金收入增速同比下降，鑒於部分成交額可能被其他電商平臺所稀釋，核心電商業務市盈率將由18倍下調至10倍。
2. 金融業務估值對標傳統金融機構，隨著平臺成交額增速放

緩，貸款餘額也會降低。

3. 基於對中國稅務機關繼續加強平臺間數據共享的預期，阿里巴巴將不再享受此前減按15%徵收企業所得稅的稅收優惠，所有業務線稅率升至25%。

去年12月28日，阿里巴巴集團宣布，董事會已授權增加公司的股份回購計畫總額，由60億美元增加至100億美元。本次股份回購計畫的有效期為兩年（至2022年底）。

國際投行野村證券在一份報告中稱，因金融監管方面的不確定性，阿里巴巴股價短期仍將走低。

獨立智庫天鈞政經分析說，美國民主黨候選人拜登的家族和中共權貴「白手套」葉簡明的合作，使得中國外匯儲備至少流失了2萬億美元。習近平無力回天，只能要求各部門「牢牢守住不發生系統性金融風險的底線」。

富時羅素指數又剔除幾家中企

【看中國訊】在一些中企被踢出美國股市之後，全球知名股指公司英國的富時羅素（FTSE Russell），決定再把幾家中企從其相關指數中剔除。

據美國之音報導，從1月7日開始，中國聯合網絡通信集團有限公司、中芯國際和南京熊貓電子股份有限公司，將被從富時羅素的富時環球股票指數（FTSE Global Equity Index）系列，及富時環球中國A股指數中剔除。

倫敦股票交易所集團全資擁有的富時羅素公司1月4日還表示，將把中國最大的晶元製造商中芯國際及杭州海康威視，從富時中國50指數（FTSE China 50 Index）中剔除。去年12月，海康威視已被從富時全球股票指數系列中剔除。

川普總統去年11月發布了一項行政命令，禁止任何美國

人或機構對由中共軍方擁有或控制的中企進行投資。去年12月，有數十家中企被列入美國的黑名單。

包括紐約證券交易所、摩根士丹利資本國際（MSCI）、標普道瓊斯指數和納斯達克在內的其他全球指數提供商，也已將一些中國公司從其基準指數中剔除。

在紐約證券交易所1月1日宣布，將依據美國總統行政命令強令三家中國國有的通信行業的巨頭從紐交所退市後，1月4日，即新年後的第一個交易日，中國電信、中國聯通和中國移動三大電信公司，在香港證券市場的股價出現了劇烈震盪，最大跌幅一度接近6%。不過，到收盤時，這三家公司基本收復失地，中國移動的股價下跌了0.8%。中國電信收跌2.8%，中國聯通的股價略漲了0.5%。

看中國訂報單

□半年 \$120 美元 □全年 \$200 美元
開始訂閱日期 年 月 日

姓名	
地址	
電話	
電子郵件	

付款方式：支票或 Money Order
抬頭請寫：Kanzhongguo Association, Inc.
請寄至：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
我們收到支票後，即會安排郵寄或按照您填寫的日期開始郵寄。
電話：(408) 823-5153 電郵：cheng.marie@gmail.com

疫情期間正常工作 辦理領事認證業務

洛杉磯華人資訊網 評分最高的

洛杉磯移民公證服務中心

各種公證以及翻譯服務 獨家中英文雙語公證 保證快速!專業!便宜!保密!

專精中國領館認證包括：房產委託書 房屋買賣 抵押貸款 無犯罪證明 學歷證明 就業證明

民事訴訟 法庭文件 翻譯認證 離婚 單身證明 出生證明 死亡證明 健在證 戶口遷移 收入證明等

兒童寄養委託書 護照綠卡認證 醫療報告 放棄繼承權聲明書 如本人無法回國處理可代辦相關手續文件

在中國開公司等商務活動所需文件的認證，公司文件、電子郵件認證 網站搜索認證、公民中英文姓名以及證件為同一人證明，指紋認證等

電話 626-236-6772 地址 9087 Las Tunas Dr., Temple City, CA 91780
liulv598 WeChat 掃描

病毒變種 英國全面封鎖備戰

英國將進行1300萬劑疫苗接種 以確保這是與病毒鬥爭的最後階段

【看中國記者成容/萬厚德綜合報導】為遏制中共病毒(SARS-CoV-2)在英國的新一波洶湧傳播，首相約翰遜1月4日將英格蘭地區升至疫情警報第五級，並宣布英格蘭進入第三次全面封鎖直到3月為止。

約翰遜並承諾將進行1300萬劑疫苗接種，以確保這是與病毒「鬥爭的最後階段」。

英相：未來幾週最艱難

他警告說：「接下來的幾週將是最艱難的。」因為他下令從1月5日起關閉所有學校，並表示GCSE和A-level考試將被取消。全面封鎖意味著人們只能出於有限的原因離開家。

約翰遜說，他被迫在學期開始後的第二天關閉所有中小學，這不是因為他們不安全，而是因為他們是該病毒的傳播「媒介」。不過約翰遜表示，屆時將會對封鎖進行審查，學校有可能會在2月的期中假後(3月1日)重新開放。

對此，荷蘭萊頓大學臨床流行病學教授羅森達爾(Frits Rosendaal)也表示，英國發現的病毒變體，似乎在年輕人中傳播得更快。「所有這些因素，都增加了荷蘭學校停課時間。這是我一直反對的措施，但在這種情況下，我認為是可以理解的。」

保護醫療體系 高風險群疫苗優先

約翰遜還為全民保健服務體系(NHS)設定了時間表，在2月中旬之前為所有70多歲的老人、衛生工作者、養老院居民，和健康狀況脆弱等高風險人群(約1320萬人)接種疫苗，這將使限制放鬆，也許是永久性地放鬆。而這也將保護NHS，避免不堪重負。據獨立分析師稱，這將需要每週接種超過200萬的疫苗，但可能使死亡人數下降88%。

他說，疫苗接種者第一次接種後需要二到三週的時間才能產生免疫力，而要消除NHS的壓力還需要一段時間，這意味著「我們應該對時間表保持謹慎」。這意味著，在3月之前，大多數限制措施都可能不得放鬆。

在那之前，他告訴所有人留在家裡，只有出於以下五個原因之一：外出打工、購買必需品、鍛煉、提供護理和醫療服務，才能出門。

他說，他被迫採取行動，是因為新的變種病毒已經傳遍英國



英國首相約翰遜於4日宣布，英格蘭進入第三次全面封鎖直到3月為止。(Getty Images)

的每個地方，這意味著「如果不採取行動，NHS可能會在21天內不堪重負」。

自去年推出病毒警報系統以來，英國政府的聯合生物安全中心(Joint Biosecurity Centre)首次將英格蘭置於病毒警報第五級，這意味著「醫療服務存在重大風險」。

在蘇格蘭，其首席部長斯特金(Nicola Sturgeon)，在約翰遜宣布全面封鎖的幾個小時前，宣布採取類似的措施。她對約翰遜(Johnson)未能如期採取行動進行抨擊，她說，蘇格蘭的感染率比英格蘭落後4週，這意味著他應該在一個月前採取行動。至於威爾士和北愛爾蘭，則已於上個月開始實行全面封鎖。

YouGov進行的一項快速民意調查顯示，有79%的人口支持另一次全面封鎖，其中62%的人則表示，重新開放小學是錯誤的決定。

南非變種恐導致疫苗失效

不同的變種病毒也同時出現在數個國家，南非便是其中之一，且其傳染能力不下英國變種，也因此讓疫情顯得更為嚴峻。英國於去年12月23日出現了首例的南非變種病毒的病例，美日韓近期也都傳出類似疫情。

世界各地紛傳的變種病毒疫情，讓各國對現有疫苗的有效性產生重大疑慮。

英國獨立電視台(ITV)1月4日，援引英國政府不願意透露身分的科學顧問說法報導，科學家對於中共肺炎(COVID-19)疫苗是否能夠對南非發現的變種病毒起作用，其實並不完全有信心。南非變種病毒之所以不同於

其他的變種病毒，是由於南非變種病毒用來感染人類細胞的重要「棘蛋白」(Spike Protein)之中，發生多個突變。同時，南非變種病毒的病毒載量(viral load)亦較高，這也就意味著病患體內的病毒粒子濃度更高，其可能有助於病毒更加快速傳播。

牛津大學醫學教授、政府疫苗工作小組成員的貝爾(John Bell)3日表示，他認為目前的疫苗對於英國變種病毒有效，可是對於南非變種病毒是否有效，還是一個「大問號」。

新一波疫情來勢之迅猛，也讓WHO繃緊了神經，呼籲世人認真看待。WHO於去年12月28日召開中共病毒(SARS-CoV-2)第一次在中國被發現的一週年簡報會。世衛組織的公共衛生緊急計畫執行主任萊恩(Michael Ryan)，於簡報會中向記者表示：「這是一個警訊，未來恐有更嚴重的大流行病，呼籲世界應該『認真』做好準備。」

WHO高級顧問艾沃德也於記者會上表示：「我們已經進入了病毒的第二波及第三波感染，但我們還沒有準備好要如何應對。他進一步表示，儘管已做了比較好的準備，但對於此次的疫情，我們仍然不算有完全充分的準備，更遑論下一次的大流行。」

目前，聯合國與美國的疾病專家都非常重視中共肺炎(COVID-19)疫苗的接種。不過，一名「美國前線醫生」組織(American's Frontline Doctors)中的烏索(Richard Urso)醫生表示，當前已經在世界各地出現了多個變種，將會帶來「引發致病性」，甚至讓人於接種疫苗之後死亡率更高。

英徵自願染疫者測試疫苗

英國當局為了能夠對抗疫情，將在1月進行全球第一個中共病毒(SARS-CoV-2)「人類挑戰」(human challenge)，並徵求自願者來故意染疫，也就是將中共病毒(SARS-CoV-2)塞入鼻孔內，且接受長期的觀察，這些「人類白老鼠」有助於測試不同疫苗效用，來降低中共肺炎(COVID-19)的死亡率。而自願者必須接受隔離觀察。英媒報導稱，每一個人可以獲得4千英鎊的補償金，近日有多名自願者曝光了，他們表達期望能夠協助抗疫的想法，甚至有超齡者希望能參加此實驗，且說「就算病死了，也是死得光榮」。

一直以來，故意使健康者染病的「人類挑戰」，一向都有道德方面的爭議，所以醫學界並不常使用。不過，英國政府在去年10月宣布將投注3360萬英鎊，藉此獲知能使人類感染中共病毒(SARS-CoV-2)的最少劑量，在歷經數個月的準備及當局審核，將會展開實驗。據《每日郵報》報導稱，自願者在接受病毒之後，將會被隔離3週，並接受24小時監控，若有輕微症狀，醫生將會給他們服用瑞德西韋。同時在未來一年內，也會受研究人員的監測與照顧，以瞭解是否會有副作用。當第一階段測試之後，研究人員將會觀察疫苗如何對於人體發揮阻擋病毒的作用，且可協助測試許多還在研發中的疫苗。

實驗計畫在去年10月間曝光之時，原本想要招募90位自願者，希望能夠是18至30歲的健康人士，因為他們屬於染病的低風險族群，但最後卻有多達2500

人參與。此實驗的研究人員，將確保不會使病毒外洩的安全室內來進行，而對著受試者的鼻孔噴進醫院特別提供的病毒。

專家希望可以從實驗中證明，感染了中共肺炎(COVID-19)且症狀輕微的患者，在染疫至少4個月內，仍然能有抗體的存在。據參與計畫機構之一的倫敦帝國學院表示，預計這項實驗進行至5月將能見到初步的成果。

一位66歲申請者因為超齡而無法參加實驗，他希望醫學人員能夠考慮納入中高齡族群的受測者，他說：「人終將會死，若要死，因實驗而病死，總比失智而死來得光榮。」

專家：恐引爆超級傳染病

中共肺炎(COVID-19)治療的過程衍生出一個令醫學專家十分憂心的副作用，那就是大量使用非必要抗生素的不當療程，讓諸如性病等傳染性疾病產生頑強的抗藥性，導致超級傳染病的爆發。

據英媒《太陽報》報導，有一份美國的研究報告顯示，有71%的確診病患接受了抗生素治療，可是真的需要使用到這麼多抗生素的人，僅有4%而已；在英國也有類似的研究指出，該國有75%疑似病例或確診病患，他們接受了抗生素治療，但是卻只有不到1%的病患，真正是需要使用抗生素的。

WHO的抗藥性專家巴爾基博士(Dr Hanan Balkhy)警告稱，我們不應該忽略濫用抗生素治療中共肺炎(COVID-19)方面所造成的高度風險。她說，在大多數病患的身上使用這些抗生素來治療，其實並無法產生治療效果，或者改善他們的症狀，但卻會讓患者體內原有的細菌，產生更高的抗藥性。同時，也會讓許多外科手術面臨更高的風險。

全球各地估計平均每年大約有70萬人，由於罹患肺結核可能還攜帶有愛滋病的HIV病毒及瘧疾等，因而出現抗藥性現象而導致死亡的情形。若各國再不採取任何積極作為，則估計到了2050年之時，恐將每年有多達1000萬人，死於這種情況下。

目前，根據各國官方疫情數據所計算出的全球死於疫情的人數，很可能低於實際的數據。根據最新的中方公共衛生部門的研究指出，作為疫情源地的中國武漢疫情的確實規模，其實可能是公布紀錄的10倍之多；去年12月28日，俄羅斯副總理也承認，俄國死於病毒的人數，其實比官方的報導還要多3倍以上。

美國歷史英語教學
美國公民考試
6片教學DVD及書全套教材共25課
丁慧 李仁德



公民入籍福音

省時 省錢 一冊在手自己輕鬆搞定

實用教學 共兩冊(書+DVD)

考公民，難嗎？

一冊在手，讓不懂英文的您，經過三十個課時閱讀，從用最簡單的詞句，讓您輕鬆學習美國歷史及美國社會體系，讓您一次成功通過入籍考試！

案例告訴你答案！

我是陳女士，45歲，不懂英文，急于入籍！正犯愁的時候，經朋友介紹買了這套材料，我每天用心觀看考公民光碟內容。預約時間到了之後，面談時居然能全部回答移民官提出全部問題，順利入籍！我的律師簡直都不敢相信！真誠向大家推薦此書和光碟，希望大家都能順利入籍，心想事成！

銷售地址：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
銷售熱線：408-823-5153

議員要求查核選舉結果

【看中國記者肖然綜合報導】2020美國大選出現舞弊現象，很多美國民眾認為11月3日的大選結果不可信。參眾兩院陸續有議員宣布反對1月6日的選舉認證。

德州參議員克魯茲(Ted Cruz)1月3日告訴福克斯商業新聞，已有大量選舉欺詐和違規行為的指控，國會應該對選民和憲法負責，確保此次大選合法。

他特別指出，川普團隊呼籲法院和州議會推翻有爭議州的選舉結果。克魯茲說，挑戰選舉人票旨在敦促成立應急選舉委員會，緊急審核選舉結果。「我們在總統就職典禮之前還有10天時間。」

在參議員霍利(Josh Hawley)與去年12月30日宣布反對1月6日選舉認證後，參眾兩院陸續有議員加入反對行列。1月2日，克魯茲與其他11位共和黨參議員聯合宣布，他們將與眾議院共和黨人一起在1月6日挑戰選舉人票。尋求連任的喬州參議員珀杜3日也宣布加入。霍利表示：「很高興看到更多參議員加入1月6日的戰鬥。我希望更多的人會聽取我們的意見，並採取行動。」

參議員布萊克本(Marsha Blackburn)日前發推說，「我不能昧著良心對2020年總統選舉中無數的選民舞弊指控視而不見。1月6日，我將投票反對認證選舉人團



德州參議員克魯茲(Ted Cruz)(Getty Images)

(投票)結果。」

布萊克本和當選參議員哈格蒂(Bill Hagerty)還發表聲明說，「代表田納西州人，我們正在採取統一立場，反對最近總統選舉中被玷污了的選舉結果。對於像這樣的關鍵時刻，憲法保留國會議員挑戰選舉人團結果的權利。1月6日，我們將投票反對2020年選舉結果的認證。美國是

一個共和國，其領導人由民主選舉產生。而這些選舉又必須符合憲法以及聯邦和州法律。然而，2020年的選舉卻出現了前所未有的選民舞弊、違反和不嚴格執行選舉法，以及其他投票違規行為的指控。」

加入挑戰的參議員蘭克福德(James Lankford)在推特上表示，「我加入一組參議員，一起提

議成立一個選舉委員會來解決選舉問題。」

民主黨陣營對挑戰1月6日選舉認證表示反對。拜登競選活動發言人格溫(Michael Gwin)認為此舉是沒有任何證據支持的表演性行動。面對共和黨同僚和民主黨的反對和批評，挑戰選舉人票的部分議員做出強硬回應，表示不會退縮。



基隆廟口夜市(Pixabay)

熱門國旅城市 基隆入選

【看中國記者盧乙欣綜合報導】臺灣基隆市在著名旅遊網智遊網所公布的2021年旅遊趨勢報告中，入選為2020年十大熱門國旅城市，排名第七。

為促進觀光發展，基隆市政府推出創意遊程、打造觀光亮點。基隆市長林右昌說，雖然疫情衝擊觀光產業，但臺灣防疫表現好，國內旅遊業興旺。基隆10月將舉辦城市博覽會，預計將掀起基隆觀光熱潮。

基隆觀光及城市行銷處曾安雯處長說，遊客來到基隆，除深夜可以逛仔頂漁市、遊海港及享受基隆深夜美食之外，白天還可以暢遊正濱漁港彩色屋、和平島公園、海科館、潮境公園，凌晨則可以前往阿拉寶灣觀賞日出等，因此基隆推出了「24小時不斷電遊程」。

基隆市更首創了正濱漁港「海派浪漫光雕秀」，邀請在地藝術家吳駟來製作動畫，採集基隆的聲音製成音樂，再注入光雕技術，打造基隆的浪漫意象，為基隆觀光加分。

中國出現變種病毒

【看中國記者端木珊綜合報導】英國變種武漢肺炎病毒正在世界迅速蔓延，中國也在去年12月30日證實了首例變種病毒確診病例。不過，在大陸媒體上很難看到相關信息。

根據中共官方的消息，中國首位感染英國變種武漢肺炎病毒的一名23歲的女學生。

中國疾病預防控制中心12月30日發布研究報告指，該學生去年12月從英國搭乘飛機返回上海，12月14日檢測呈陽性。同日晚，該患者被送往當地一家醫院隔離。12月24日，相關機構對該患者的樣本進行基因檢測後發現，病毒毒株與11月在上海檢測到的先前菌株不同，進一步研究證實，該患者感染的病毒株與自10月下旬以來在英國傳播的變種病毒株「VUI202012/01」相同。

中國疾病預防控制中心強調，這名患者是中國出現的第一起英國變種病毒確診病例，對疫情防控造成巨大的潛在威脅。

據悉，英國變種病毒比原來病毒的傳染力增加了40-70%。但有專家認為，這不代表英國變種病毒更危險。目前，全球20多個國家和地區都出現了英國變種病毒的確診病例。在亞洲，除中國外，印度、韓國、日本、香港、臺灣等地也都報告了該變種病毒的病例。

值得注意的是，中國出現傳染力增強了的變種病毒的信息，在大陸媒體上並沒有過多報導。臺灣TVBS新聞網的報導說：「大陸媒體大篇幅報導首批國產新冠疫苗上市，稱保護效力有79.34%，全民免費施打，但另一個信息(大陸出現首例英國變種病毒)，則鮮少出現在新聞上。」連日來，大陸多地，特別是遼寧地區，疫情越發嚴峻。但如上海出現變種病毒的信息一般，大陸媒體對國內各地的疫情信息，一如既往的弱化甚至封鎖。

《看中國》從知情人處獲悉，大連市政府已下了死命令，不到萬不得已不率先公布死亡案例。大連市第六人民醫院要求醫院內工作人員，嚴禁對外透露疫情相關信息。

爆炸案倖存者：神叫我快跑

【看中國記者向真報導】2020年聖誕節清晨，美國田納西州首府納什維爾(Nashville)發生了汽車炸彈爆炸案。當時在現場執勤的警察威爾斯向媒體透露了他在爆炸前幾秒的神奇經歷：「我聽到了神的聲音，是上帝救了我！」

據美媒報導，聖誕節清晨5點30分，納什維爾警局接到報警稱，在市區一棟AT&T通訊大樓附近聽到了槍聲，於是派出六名警察前往查看，其中包括男警察威爾斯(James Wells)和女警安曼達·塔屏(Amanda Topping)。六名警察來到現場，看到一輛旅居車停在AT&T通訊大樓前的路邊。不一會兒，這輛旅居車上的喇叭發出了人工錄製的廣播聲：「這部車將會爆炸，請大家遠離。」

聽到警示後，他們立即通知警局的拆彈專家前來查看，同時分頭行動，挨家挨戶敲門，緊急疏散周圍建築物裡的人。

6點30分，拆彈專家還沒有來到現場，旅居車就發生了爆

炸。車內主嫌犯瓦爾納(Anthony Warner)當場被炸身亡，附近有3人受傷。就在不遠處的警察傑姆斯被衝擊波震倒在地。

事發後，現場的六名警察都稱自己非常幸運能夠倖存，還能和家人一起歡度聖誕節。

威爾斯稱自己在疏散了附近建築物內的人們後，開始向還沒有爆炸的旅居車走去，當時那條街上只有他一個人，他想去車內查看。這時他的耳邊響起了一個聲音：「別靠近，快跑！快去看看安曼達！」威爾斯說：「當我轉身後，感覺就像跑出了三步，這時旅居車上的警示聲停了下來，我依然朝著安曼達的方向跑去，剎那間一聲巨響，我只看到橙色的火焰。」

安曼達也表示，在爆炸發生之前也有類似的感覺，讓她朝著爆炸汽車不同的街道走去。她看到威爾斯向自己跑來，在離她約有10到15步的距離時，旅居車爆炸了！他們都被衝擊波擊倒在地。威爾斯稱，這次經歷使自己更加相信神的存在。

疫情之下 Z世代更信神

【看中國記者成容報導】英國一項民意調查顯示，十幾歲到二十出頭的Z世代，比千禧一代更傾向於信神，這表明年輕人的宗教信仰趨勢正在改變。

據英國《泰晤士報》近日報導，人們認為，年輕人可以輕鬆的獲得有關信仰的信息，並在網上找到志趣相投的人，這可能有助於建立和加強他們的信仰。

專家表示，年輕人對宗教信仰持開放態度，面對疫情，他們可能會傾向於更多地思考信仰問題。

YouGov這項在去年11月進行的調查，向2169人詢問了他們的信仰。

調查發現60歲以上的人最虔誠，有36%的人說他們信神。

對於最年輕的年齡組，信神的比例增加了，16至24歲年齡段人中，有23%信神。

香港人絕不孤單

文 | 張珈莉

從二零一九年，中共對香港的人權打壓變本加厲，愈來愈殘忍，為求打壓一切反共的聲音。對面中共「瘋狂」的行為，香港人對自由和民主的堅持從未減退。回想曾經的香港能夠被譽為全球最自由經濟體系，全因一國兩製表明香港不實行中共的社會主義，保持原有的資本主義制度和生活方式五十年不變，並享有獨立的行政管理權，立法權和司法權。在實行高度自治權底下，香港人的自由和人權均受保護，並一直和平表達對政府的意見。

自從2019年3月觸發反對逃犯條例修訂草案，大部分香港人對香港政府及中共政府的信任度每況愈下，並引起連串的社會運動。該草案容許將香港的犯罪嫌疑引渡至中國大陸，澳門及台灣受審。反對者不擔憂嫌疑引渡至大陸會受到不公平審判的情況，並且認為該草案違背香港一國兩制和基本



作者參加香港反送中活動

法下所列的獨立司法權。自從草案推出，香港人於政府總部發起靜坐，要求政府撤回《逃犯條例》修訂以及向政府表達「五大訴求，缺一不可」。

面對香港人的五大訴求，由一開始的和平社會運動演變成香港政府指責的暴力行為，警民衝突。中共政府甚至不管香港人的訴求，在2020年6月

30日強行推出國安法。觸發反對者和國際社會對香港的人權表示憂慮。自從國安法推出後，香港一直出現市民被襲擊行為。當中以721白衣人襲擊元朗西鐵站內的乘客以及831連龍小隊襲擊太子地鐵站內的乘客最為震驚和血腥。對於一向被譽為社會安全的香港發生這種襲擊行為，受害者之一的前立法會議員更由原告轉受被告，如此顛覆法治的行為。令無數香港人對以為為豪的獨立法治制度失去依靠。原本健全的法治理制度，在回歸後的23年，一步一步被中共政府染紅，不停打壓政治異見人士，控制香港人的思想及言論自由。為求令打壓行動得以順利，很多香港曾參與社會行動的年輕人被離奇死亡，而經法醫鑑定更認為死因沒有可疑。如此滅絕人性的行為，幕後操控是中共政府。

無論是721或者831，都只是中共打壓香港人的序幕，面帶揮鞭的示威者以及黑警無故襲擊市民，都向香港人和全世界揭露中共政府的黑暗。一切打壓行為，令香港年輕人更加站起來捍衛自己的人權。香港中文大學和

理工大學發起「中大保衛戰」和「理大保衛戰」。黑警裝甲水砲車和無畏的催淚彈攻陷中大和理大無寸鐵的學生。

為了全面撲滅香港人的自由意志，中共政府從未有一刻的停止。正當武漢肺炎在香港蔓延之際，中共亦把打壓香港人的罪惡射回法庭，各種非理性的政府裁判在此時不停湧現，加上利用限聚令和蒙面法，濫捕行為經常發生，令香港市民人心惶惶。回想近五個月新聞，主要為過去街頭運動被捕的手足陸續審判判成、政界或知名人物流亡、各專業行業領域的異見者被清算打。這些新聞無疑令人痛心疾首，但假如細心留意，便可發現政府能成功大規模「清算」的對象主要是街頭運動者和知名政治人物。而蒙面法的清算行為，去年香港人移民高達一百萬人，佔香港人口足足1/7。移民海外的香港市民不止為了逃避中共殘暴的行為，更多的是希望能夠把香港的情況告知全世界。即使身在海外，我們仍然為香港發聲，參與各地支持香港人權的活動。「光復香港，時代革命」。香港人加油！

新年寄語

迎新元

劫逢庚子行大疫，世變四海起烽煙。
欲向乾坤問剝復，巨手憑誰挽倒懸。
忽聞三退大潮湧，億萬勇士正揚鞭。
風雲勢成龍虎氣，滄溟水擊鯤鵬天。
喚醒五洲呼正義，屠龍大野我爭先。
天地垂象當滅共，山川陣色也黃玄。
從此新生辭舊歲，譬若洪崖起沉淵。
昨夜神州好大雪，想來瑞雪兆豐年。
翊讚文明新氣數，炳煥道德在人間。
萬姓謳歌承平日，普天同慶新紀元。



全球退黨服務中心

GLOBAL SERVICE CENTER FOR QUITTING the CHINESE COMMUNIST PARTY

由全球退黨服務中心頒發的《退黨（團隊）證書》獲官方認可。美國《移民與國籍法》第212條規定，共產黨員不能移民美國及歸化美國；在辦理綠卡和入籍時，需要調查申請人是否加入過共產黨，或與共產黨是否有聯繫。尤其是美國政府當前正在考慮全面禁止中共黨員及其家人入境，並撤銷已發出的美國簽證，驅逐身在美國的中共黨員及家屬，這在中國人及海外華人中產生巨大反響。不少曾經加入中共組織的華人，在辦理移民身分時，通過全球退黨服務中心辦理退黨，向移民局提交了退黨中心頒發的《退黨證書》，以證明自己已經退出，與共產黨一刀兩斷。

為了給大家提供更加快速和便捷的服務，全球退黨服務中心推出在線服務，所有加入過中共黨團隊的人，都可登陸全球退黨服務中心網站辦理退黨，中英文版本的《退黨證書》可通過郵箱接收，也可在線下載。

全球退黨服務中心網站：

<https://www.tuidang.org>全球退黨服務中心推出
在線辦理「退黨證書」服務：<https://service.tuidang.org/cert-apply/>袁紅冰
熱點

馬雲被消失 好日子到頭了嗎？

【看中國記者李靜汝採訪報導】阿里巴巴的創始人馬雲已經在公眾視線中消失兩個多月了。馬雲和他的阿里巴巴將面臨甚麼樣的結局？馬雲遭當局整肅背後的真相是甚麼？《看中國》記者採訪了旅居澳洲的著名法學家袁紅冰教授，袁紅冰教授從多方面分析了馬雲和他的集團可能面臨的結局。

習近平從鄧小平權貴經濟
走回國家計畫經濟

對馬雲和他的阿里巴巴集團最近受到中共政府反壟斷調查一事，袁紅冰對此表示：「這件事不能就事論事。我們知道從89年六·四之後，鄧小平設計了一種權貴資本主義。所謂權貴資本主義，就是以中共腐敗的專制權力為軸心，以奸商惡賈為白手套，以權錢交易為潤滑劑，而運行的這樣一種市場經濟。那麼鄧小平設計的權貴市場經濟，到江澤民時期已經發展到了一個權力腐爛入骨階段，這種權力的腐爛入骨，用共產黨當時的話講，叫做已經威脅到了它們政權的生存。」

習近平為了挽救共產黨這種政權的根本性危機，他就要採取另一套新的經濟政策。就是全方面回歸毛澤東的原教旨主義的國家經濟，要再次執行國家（中共）壟斷資本主義。就是在這樣的情況下，才發生了這個馬雲事件。馬雲事件只是整個中共維持國家政權的經濟體制轉型的一個標

誌性的事件而已。其實習近平從2012年，也就是中共十八大開始，就已經正式的推行回歸毛澤東原教旨主義的這個路線。

我們必須明確一點，無論是鄧小平的權貴資本主義，或者鄧小平的權貴市場經濟，還是現在習近平所推行的毛澤東式的國家統治經濟、國家壟斷資本，目的只有一個，就是維持中國共產黨一黨獨裁的專制統治，維持國家權力的共產黨一黨私有制。習近平只不過是企圖用一種罪惡，來拯救另外一種罪惡，就是用回歸毛澤東原教旨主義的這種罪惡的方式，來拯救中國共產黨權力大腐敗的危機。

在這個轉型過程中，勢必要對馬雲這種『私營』企業進行全面的打擊。打擊這種私人資本是為了回歸國家壟斷的資本主義，這就是這個事件本質的真相。」

馬雲依賴權貴經濟發跡

有報導指，馬雲是中共一手扶植起來的「民企」，但企業成長速度和規模太大，當局需要對這些企業有更大的控制權。袁紅冰對此指出：「馬雲是在中共暴政這個體制下發展起來的所謂的民營企業，特別是像馬雲這樣具有壟斷性質的民營企業，都是奸商惡賈和腐敗的中共官員，腐敗的中共國家權力互相勾結的結果。像馬雲這類所謂的民營企業，作為中共權貴階層的白手套而發展起來的私人資本，實際上是寄生在中共暴政體制中的一個經濟的癌變，這是一個對馬雲這

種企業要有一個基本的定位。

凡是在中共暴政體制內成長起來的這種所謂民營企業，他們都是中共腐敗權力經濟的奴僕，是和千萬中共貪官汙吏勾結在一起，才獲得爆發式財富的這樣具有原罪的資本。那麼今天，習近平要回歸到毛澤東原教旨主義，要回歸國家壟斷經濟，因此就必須對他進行整肅。」

掌控大數據為當局所不容

袁紅冰進一步分析認為，中共必須對馬雲這類私營企業進行整肅，還有另外一個重要的原因，就是這類的私營企業掌握了過分強大的經濟能量。「比如說馬雲這個公司，他掌握了過分強大的大數據的能量，掌握了過分巨大的雲計算的能量。這種大數據的能量，這種雲計算的能量，使馬雲的這個集團就成為了一個信息蒐集中心，信息控制中心。」

那麼在實行國家權力共產黨私有的情況之下，它不可能允許共產黨之外的一個私人，長久的掌握這樣強大的信息能量，他們認為私人掌握了這樣強大的信息能量，會脫離共產黨的控制，這是他們對馬雲進行所謂反壟斷整肅的另一個原因。」

馬雲發家依附的江派走衰

有報導指，馬雲事件也反映了背後有中共內鬥的影子。袁紅冰對此認為：「所有的這些具有壟斷性的私營企業，在中共暴政的體制之內，他能成長起來，都是因為他和中共的千萬貪官汙吏

之間有極其密切的權錢交易的關係。那麼在這個情況下，像馬雲這類的企業，他必然會介入到中共的內部權力鬥爭去，他也必然要依附於中共體制內的某一種勢力，才能存在和發展。」

習近平要通過所謂的反腐敗，進行一次實質上的黨內權力的大清洗。目前的情況來看，就是馬雲所賴以發跡的江澤民權勢集團，現在已經開始衰落。所以在這種情況下，馬雲受到整肅，可以說是中共黨內權力鬥爭發展的一個必然邏輯，也是中共黨內權力鬥爭繼續激化的一個象徵性的事件。」

對「一尊」不敬 惹禍上身

據網上傳言，馬雲曾發表批評中國銀行系統言論，甚至私下罵過習近平。袁紅冰表示：「像馬雲這一類人，他們一方面是懷念他們過去在鄧小平權貴資本主義時期，他們爆發式的那種發展的美好年月，當然他們自然會不滿習近平這種回歸毛澤東的原教旨主義路線。加上馬雲的企業掌握了巨大的經濟能量，同時他和中共貪官汙吏之間的這種政治和經濟的聯繫，也使馬雲的存在本身就具有了重大的政治含義，他對習近平發表了所謂的大不敬的言論，這些言論又被中共的秘密警察蒐集。所以在習近平想要做共產黨皇帝的情況下，馬雲被習近平所整肅，就成為一種必然。」

中共對民企卸磨殺驢

袁紅冰還分析指出，馬雲只

是整個大的趨勢過程中的一個事件。「現在的中共統治的大趨勢是甚麼呢？就是由鄧小平時期的權貴市場經濟，向毛澤東原教旨主義的國家統治經濟，進行全面的回歸。儘管在表象上看，習近平和當年共產黨搞公私合營有不同的地方，在一些具體手法上有不同的地方，比如說當年的公私合營，就等於把私人所有的資本，實質上都沒收了，轉為國營資本。而現在控制馬雲這些民營企業有幾種方式，一種就是一反貪腐的名義，進行整肅，比如說對肖建華，對鄧小平孫女婿，就是通過反腐敗，對民營企業進行全面的整肅和沒收。」

還有就是中共向民營企業裡全面組建共產黨組織。通過這些共產黨的組織，把這些民營企業實際上變為共產黨所控制的經濟能量。

簡單的一句話，就是馬雲這類的民營企業，共產黨認為是已經用過了的一條狗，那麼這條狗現在共產黨不需要了，就要拋棄它，更準確的叫卸磨殺驢。」

回歸魔鬼原教旨主義

袁紅冰進一步指出：「那時候江澤民當政時說，要把所有的『覺悟』的這些資本家都要吸納到黨內。於是很多的所謂的民營企業家，就搖身一變都成了共產黨員了。所以江澤民實行的是一個腐敗的權力、骯髒的金錢和墮落的知識這樣的一個魔鬼聯盟。現在的習近平，他想要回歸的是更大的一個魔鬼的原教旨主義。」

港府清算民主派 逾50人被捕

【看中國記者李明綜合報導】1月6日早，警方國安處突然上門拘捕民主派人士，指控參與「35+公民投票初選計畫」，涉嫌「港版國安法」中的「顛覆國家政權罪」。

港府「大抓捕」

目前至少52人被捕，1997年後最大規模。被逮捕人士包括：香港大學法律學院前副教授戴耀廷、戴耀廷、「香港民意研究所」主席兼行政總裁鍾庭耀、民間集會團隊發言人劉穎匡、南區區議員袁嘉蔚、前記者何桂藍、中西區區議員梁見維、前立法會議員及現任西貢區議員範國威、元朗區區議員伍健偉、長毛梁國雄、半島連線召集人馮達浚、前立法會議員朱凱迪、荃灣區區議員岑敖暉、元朗區區議員王百羽、「抗爭派」鄒家成、屯門區區議員張可森、前學民思潮發言人黃子悅、前立法會議員陳誌全、荃灣區區議員譚凱邦、前立法會議員郭家麒、前立法會議員譚文豪、前立法會議員楊岳橋、東區區議員李予信、東區區議員徐子見、東區區議員鄭達鴻、沙田區區議員岑子傑、民主黨前立法會議員塗謹申、民主黨前立法會議員尹兆堅、民主黨前立法會議員林卓廷、民主黨前立法會議員胡志偉、民主黨前立法會議員鄭俊宇、民主黨前立法會議員黃碧雲、民主動力趙家賢、嚴重弱智人士家長協會前主席李芝融、醫管局員工陣線主席余慧明、黃大仙區議員施德來、深水埗區議員何



張崑陽、羅冠聰（右）表示，港府的目的不僅是拘捕50位民主派人士，而是熄滅反抗的火苗。（看中國合成圖）



啟明、前立法會議員區諾軒、職工盟主席吳敏兒、香港專職醫療人員及護士協會幹事劉凱文、新民主同盟譚凱邦、區議員柯耀林、社工呂智恆、西貢區議員鍾錦麟、有份參加初選的安德烈 Jeffrey Andrews、深水埗區議員劉偉聰、南區區議員彭卓棋、灣仔區區議員楊雪盈、觀塘區議員李嘉達、離島區區議員王進洋、民主動力司庫關尚義、吳政亨、黃之鋒（人在獄中，住所被搜）、前立法會議員毛孟靜。

維護《基本法》 獲「顛覆國家政權罪」

2019年11月，於「反送中」運動期間舉行的區議會選舉，民主

派大獲全勝，取得逾八成議席。因此，在去年立法會選舉前夕，民主派希望獲得過半數席位，用否決港府財政預算案或議案的方式迫使林鄭月娥下臺。

2020年7月，民主派35+初選舉行前夕，香港政制及內地事務局局長曾國衛接受左派報章訪問，表示初選或違反「港版國安法」。35+發起人、時任香港大學法律系副教授戴耀廷曾反駁有關言論，指初選亦不涉任何分裂國家主張，強調立法會議員有權力否決港府財政預算案或議案，這是《基本法》賦予立法會的權力，不涉及任何違法的可能。

對此，曾經參加立法會初選的張崑陽也表示，否決財政預算案是

立法會議員的基本權利，談不上顛覆之有。他續指，如此可見，日後任何立法會內的不合作運動在政權眼中都可以被視為顛覆行為，再次證明立法會已淪為如人大、政協般的橡皮圖章，已喪失民主意義。張崑陽還在臉書專頁撰文指，今次逮捕52位民主派人士的行動是「徹頭徹尾跨政黨、跨政治光譜的一場大清算」，涉及的人士來自各民主光譜及不同政黨，他轟當局欲將香港整個民主派陣營連根拔起，限制他們的自由及發聲的空間。

身在英國的前香港眾志主席羅冠聰在臉書回應此事件指：「『國安法』對政治自由、言論自由的打壓，已再上升一個層次。香港人，要記住這份仇。任何尚存『國安法』

辯護、和稀泥的人，都是香港人的敵人。」他表示，當局劃下的紅線之寬史無前例，同一早上50多人被拘捕，編製超乎想像。另外，羅冠聰認為政府要製造「政權就是可以無法無天」的形象，而在當權者眼中，「反抗」才是真正的罪名。

另外，羅冠聰以70年代捷克為例，表示在極權之下，人民無法直接表達政見，即使如此，也要忠於自己追求自由的天性，拒絕被極權的條條框框所限制，按照自己的想法，真誠地生活。他還指，在巨大的打壓來臨之時，人人都會擔心自己有機會成為下一位被打壓對象，因而感到恐懼，但「義人在黑暗時挺身而出，在面對巨大的政治壓力時仍能勉勵他人，這些道德力量也能成為同伴的心靈支柱，令我們在更凶險的環境中，不再畏縮。」因此，痛心之餘，勿放棄希望。

有港人留言評論此事，指當局以文化大革命手段摧毀香港人天生不羈、愛自由的文化價值；當局所謂的「違反國安法」和當年文革時期的「現行反革命」或「反對毛主席」罪名的立論在本質上如出一轍。也有評論分析指，港府的打壓在一步步加強，先從民主抗爭中實施具體且公開行動的人士開始著手，如勇武派抗爭者，其後到發表具體言論者，如和理非、議員或媒體，之後再到政府懷疑有具體言行者或私下有言行反對政府的普通市民，如在網絡上或於聚會中批評時政的港人，最後到當局看不順眼的普通人，無疑是將打壓一步步擴大、延伸至社會的每個角落。

12港人案 兩律師被吊銷執照

【看中國記者乙欣綜合報導】2020年最後一天12月31日和2021年新年開工的第一天1月4日，代理「12港人案」的兩名大陸律師任全牛和盧思位先後被通知，擬吊銷律師執照，理由是在網上「發表不當言論」，以及庭審期間違反《律師執業管理辦法》。「12港人關注組」發表公開聲明，強烈譴責中共當局的報復性打壓。

河南省司法廳4日通知任全牛，由於他2018年代理張某朗等人「利用邪教組織破壞法律實施案」時，在庭審期間違反了《律師執業管理辦法》等原因，擬吊銷其律師執業證書的行政處罰。

而盧思位也是在4日早上收到四川省司法廳工作人員的通知，要調查他的不當言論，其後律師事務所官員電話告知，四川

省司法廳人員傳達了行政處罰通知書，由於他網上發表「不當言論」、「時間長、數量多」，擬吊銷其律師執照。盧思位於當晚透露，他的微信中午已被封殺，無法發出任何信息，下午回家時也發現，中共當局居然在房門上也貼了同樣的通知書。

代理「12港人案」遭警告

2020年8月底，12名香港青年疑搭快艇偷渡臺灣，途中被中共海警攔截，分別被控涉嫌「偷越邊境」和「組織他人偷越邊境」罪，深圳鹽田法院12月30日判入獄7個月至3年，其中兩名未成年港人未獲起訴。

大陸律師盧思位和任全牛是受「12港人」家屬委託而著手為他們辯護的律師，早前曾多次到深圳鹽田看守所要求會見當事人，均被當局用被告已委託官派律師為由而拒

絕。盧思位和任全牛此前已透露，曾被官方跟蹤並約談，警告他們不要代理「12港人」案，否則將會吊銷他們律師執照。

但兩人仍公開接受香港傳媒訪問，批評大陸司法不公和被捕港人的人權問題。盧思位在2020年9月撰文，分析案中被捕港人家屬所關注的議題，包括大陸官方審訊形式和司法過程、被捕港人的刑期以及快艇被截獲的疑點等。而「12港人案」年底剛判決，任全牛和盧思位旋即被當局吊銷了律師執照。

屢接「敏感」案件的律師

任全牛曾代理過多起維權案件，2020年12月28日才為張展報導中共肺炎（COVID-19）一案在上海浦東新區法院出庭，2018年也代理了一起法輪功案件，因此被給與吊銷律師執照的處罰。

而盧思位是四川省知名的人權

律師，辦過成都紀念「八九六四」酒案，是成都「四君子」之一張雋勇的辯護律師，在先前曾代理北京維權律師余文生、雲南詩人王藏、廣西維權律師覃永沛、廣西維權律師陳家鴻等「煽動顛覆國家政權案」。他並在2017年發起公民連署，針對「709」律師大抓捕系列案件存在強迫服藥等酷刑的起訴，呼籲全國人大成立特別委員會進行獨立調查。

港人家屬：是人民的損失

委託任全牛律師的黃偉然家人對此表示非常震撼和惋惜，稱任全牛不畏強權，堅持陪他們度過了人生最灰暗的4個月，即使不斷被當局「請喝茶」，也不言退出，還不忘安慰及鼓勵他們。

黃偉然家人說：「聰明不能代替道德，智商不能代替良知。任全牛被吊銷律師執照不是他的過錯，而是中國人民的損失。」

12港人關注組譴責中共

「12港人關注組」4日下午聲

明，兩名律師被當局吊銷執照，明顯因他們敢冒當局之不韙、堅持捍衛12港人基本權利，因此中共向盧、任二人施以懲罰、斷其生計。該聲明表示，當局欲借處罰兩位律師「殺雞儆猴」，恐嚇其他中國人權律師，迴避政治敏感案件，為中共當局利用其專制司法整治異異者而掃清障礙。

據美國之音報導，關注組成員、香港支聯會副主席鄒幸彤律師批評，「12港人案」反映當局已經完全不顧國際聲譽；被吊銷執照的盧思位及任全牛，一直都不被當局承認是相關當事人的代表律師，也始終沒有見過當事人，如此都要被吊銷律師執照，她直指中共當局已經撕破面皮了。

鄒幸彤說：「我覺得（中共）已經不要聲譽了，這樣的做法，即是整件（12港人）案很明顯由頭到尾就是黑箱作業，當事人見不到、家人溝通不到、律師見不到，連判決書它都不敢拿出來，即是你叫人怎樣對它（大陸）的司法制度有任何的、一丁點兒的信任呢？沒有可能的。」

多功能美容聖品 菲美斯神奇霜 與 歐美斯精華露

全球最佳清真品牌美容聖品，天然草藥配方，日本納米科技，暢銷45國，集美容/修復/健康於一身的多功能美容，保健的保養品

菲美斯神奇霜

Firmax3菲美斯是自然的肉毒桿菌素。最暢銷的緊膚提拉的美膚保養品，是肉毒桿菌素或填充劑注射劑的新替代品。全天然的激素平衡霜，不用動刀針可達到整容手術的效果。

歐美斯精華露

它是從亞馬遜一帶名為「Dragon Blood Extract」植物中提煉的紅色精華，具有緊實肌膚，保濕，除皺祛斑，消除眼袋，滋潤嘴唇等功效。其特定血清可作為促進劑來提亮皮膚，使受損的皮膚細胞快速修復。滋潤皮膚和促進膠原蛋白的作用，保水活化，一步到位修復肌膚。



使用方法：塗抹在脖子及手腕脈搏跳動的部位，及局部目標部位每天2-4次，持續4-6週

成分與原理

菲美斯神奇霜由吊樹燈、蘋果乾細胞、東格阿裡、膠原蛋白及多種維他命等13種。具有癒合功能的草藥，以納米技術萃取其精華，透過皮膚直接被血液快速吸收。可改變成鹼性血液，提升免疫力。促使細胞再生，緊實肌膚，恢復年輕。

適用於

荷爾蒙失調、內分泌紊亂、改善前列腺、甲狀腺、經期失調、更年期婦女、痛症炎症、皮膚過敏、皺紋、暗瘡、老人斑、雀斑、眼袋、皮膚鬆弛及各類皮膚病等均有顯著效果。



皮膚光滑了，法令紋、眼袋消失了



白癩風-皮膚膚色正常了

多個見證及詳情請掃二維碼



天華源 626-667-0948 646-578-7438 714-728-1563 地址：洛杉磯 Rosemead Blvd 近 Valley, CA 91770 (請預約)

神傳文字藏天機 一

文 | 李道真

中華神傳文化，即中華傳統文化，它源自於神的智慧，是與神靈相感相通的，內涵博大玄奧、高深莫測。

古往今來，多少古哲先賢沉浸其中，窮盡一生都無法完全理解其內涵。中華文字作為中華神傳文化的承載與記錄者，決定了它們的內涵是能夠對應貫通的，因此若要學習中華文化，得先瞭解中華文字，這是中華文化的基礎，否則無法體悟中華文化的玄妙真境。本文將與大家一起遨遊字裡乾坤，尋找塵封在世間最神秘而古老的文字背後的天機與神蹟。

一 文字起源

「蕩蕩天門萬古開，幾人歸去幾人來」——邵雍《梅花詩》。

中華大地，自古被稱為神州，是神靈所眷顧與演繹神傳文化的地方。在華夏先祖們代代相承至今的遠古歷史傳說中，神靈曾降臨於大地，化身為華夏民族的古聖先王，如：有巢氏、燧人氏、伏羲氏、女媧氏、神農氏……帶領華夏先祖們跨越一度度人類文明，歷經一次次劫難，從遙遠的史前時期，走入了這次五千年文明，在這漫長的歲月裡，一步步建立起了中華神傳文化體系。那時大地上人、神同在，神蹟大顯，為今天留下了許多美妙的傳說，感染著一代代炎黃子孫。

首先我們從中華文字的誕生說起。《韓非子》、《呂氏春秋》、《淮南子》、《說文解字》等古籍中，都記載著說：「黃帝的史官倉頡創造了中華文字。」倉頡造字已成為古今公認的事實。

《淮南子》、《春秋元命苞》等古籍中說：「倉頡造字時，天上降下粟米，鬼在夜裡號哭。」《歷代名畫記》解釋說：「倉頡造字，洩露了天地的機密，所以天上降下粟米；使精怪無法遁形，所以鬼在夜裡號哭。」

看來中華文字的來頭很大，是神靈洩露給人類的天機與秘密，那中華文字背後到底隱含著甚麼樣的天機？我們將在本系列文章中一起探討。

我們先看看倉頡是如何造出文字的。《春秋元命苞》、《歷代名畫記》等古書中說：「倉頡生有四隻眼睛，他仰觀天象，俯察大地萬物，觀察鳥獸的花紋、足跡，從而創造了文字。」

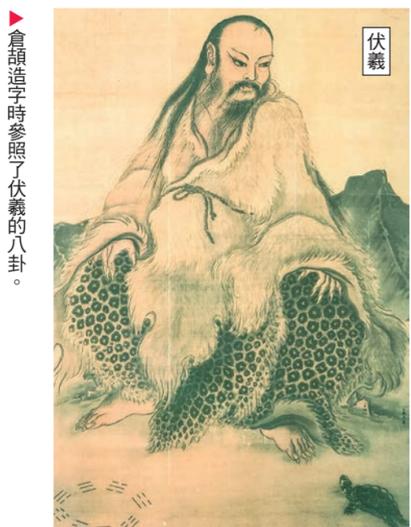
倉頡造字的記載，與遠古伏羲氏造八卦的記載極其相似。

《周易·繫辭下》記載說：「古聖王伏羲氏，仰觀天象，俯察地理，觀鳥獸之文，近觀自身，遠察萬物，從而創造了八卦，用來溝通神靈與描摹天地萬物的情狀。」

若將這些記載進行對比，不難發現，中華文字與《周易》八卦之間存在著某些特殊的聯繫，有著很大的淵源。

北魏名臣江式在上呈給北魏宣武帝的〈論書表〉中說：「倉頡觀察伏羲八卦的卦象，與黃帝時靈龜的彩紋，以及鳥獸的痕跡，而創造了文字。」這記載中說，倉頡造字時參照了伏羲的八卦。

《易通卦驗》中說：「伏羲氏創作了《易》，那時沒有文字，以卦象來記事。」



▲倉頡造字時參照了伏羲的八卦。



▲倉頡生有四隻眼睛，他仰觀天象，俯察大地萬物，觀察鳥獸的花紋、足跡，從而創造了文字。

原來在文字造出之前，《周易》八卦是代替文字，用來記事的，《周易》八卦本身就具備著文字的功用。

《易經·繫辭下》說：「伏羲氏始創八卦，用來溝通神靈與描摹天地萬物的情狀。」《易經》中也說，八卦的作用是用來溝通天地神靈與記錄、描述世間萬事萬物的，完全具備文字的功用。

《易經·繫辭上》也說：「八卦造成後，兩兩交疊，成為六十四象而成易，天下萬事都包羅進去了，沒有遺漏。」

《易經·繫辭上》又說：「文字無法完全表達心中的話，而言語也不能完全表達思想與意境。難道聖人高深莫測的思想就因此而不能表達出來嗎？聖人便因此而建立了六十四象，用以完全表達思想與意境。」

從這裡可以看出，八卦六十四象是可用來表達思想與言論的，能夠起到文字的作用，甚至某些方面超出文字，可以表達文字所無法表達的內涵。

綜上所知，在文字造出之前，是以八卦六十四象來記事的。並且文字是參照《周易》的原理所創造出來的，文字與《周易》的機理是可以相通的。

所以在瞭解中華文字之前，必須先瞭解一下《周易》八卦，否則讀不懂中華文字的真正內涵。《周易》八卦是中華文明的源頭之一，它從遙遠的史前文明時期，一代代傳承至今，為中華文化的建立奠定了非常重要的基礎。中華文化中各類神秘莫測的預測學，基本都是在《周易》八卦的基礎上直接發展出來的。同時它又是儒家的五經之一，奠基著儒家思想的基石。

中華文化高深莫測，《周易》八卦是中華文化中最難以理解的部分之一，自古便被稱為是無字的天書，幾千年來鮮有人能參透其背後真機。本文將探討《周易》八卦的機理，並結合《周易》八卦的機理來解讀中華文字，與大家一起窺探世上最神秘文字背後的天機。

二 大象無形

中華傳統文化有一個重要概念，就是「象」。瞭解這個概念，對於理解與學習中華文化有著極其重要的作用。

「象」原指大象這種生物，大象是陸地上人類所知的最大動物，所以借用了這一概念，指代萬事萬物的最大類別。中國有「盲人摸象」這個成語，是指事物背後是一個整體，非常巨大，而表面上所知道的只是整體中片面的一部分，不同的部分之間是相關聯的，是整體，只是表面上看不到。

《周易·繫辭》中說：「方以類聚，物以群分。」

我們通常會將身邊的事物分門別類，這樣就會一目瞭然、條理清晰，以便於發現自然萬物的規律，這也是人類認知自然世界的重要方式。我們一般會將具備相同或相似特性的事物歸為一個類別，稱為一類，這是我們在世間表面上的分類。如果

在高層次上，對萬事萬物的規律與道理進行高度概括與提煉，將那些在深層具備相似屬性（有深層內在聯繫）的歸為一大類，這就是一「象」。「象」遠比世間的「類別」概念要大得多。

舉例說明：中醫有一個重要的原理，稱為「藏象學」，淺顯的說，就是將人體所有的結構部位與五臟六腑對應，利用這種對應和內在聯繫來查病、治病。

《黃帝內經》中說：「心開竅於舌，脾開竅於口，肺開竅於鼻，肝開竅於目，腎開竅於耳。」也就是說，心與舌頭對應，是一象；脾與口屬一象；肺與鼻屬於一象……通過觀察五官的異常情況，就能瞭解心、肝、脾、肺、腎所能存在的病變。

五臟六腑，人眼看不見，所以中醫將五臟六腑對應於人體的其他部位，用來瞭解五臟六腑的狀態。同時又將它們對應於陰陽五行、對應草藥藥性、對應經絡穴位、對應五味五音、對應五色五情等等，這些對應，將它們在深層貫穿為一象，然後通過象來治療診斷。

比如：肝對應眼睛、對應左手的關脈、對應膽、對應肝經、對應筋脈、對應丑時、對應五行之木、對應歲星、對應春季、對應東方、對應五音的角音、對應五嗅的臊味、對應五味的酸味、對應五情的怒、對應五色的青色……

肝、眼睛、關脈、膽、肝經、筋脈、丑時、木、歲星、春季、東方、角音、臊味、酸味、怒、青色……這些看起來完全不相關、不同類的事物，在深層卻是相聯繫的，屬於一象。中醫便通過象，或根據象之間的關係來診治。

如：通過左手關脈能診斷肝臟的情況，從眼睛、視力變化也可知道肝臟病變；肝病能導致筋脈故障，出現腰酸、抽筋等症狀；發怒會傷肝；春季適合養肝；青色有利於治肝病；酸味食物可以調肝；調理足厥陰肝經能治療肝病；丑時休息好，對肝有利……這就是通過象，以一物知萬物，以一物應萬物，以一物動萬物。

世間萬事萬物表面上看似完全不相干，深層（更高維度中）卻隱藏著人類看不見的聯繫，因為人類沒有這個智慧，所以看不見這些大象。這些看不見的聯繫，將它們在深層歸為「象」，通過「象」能使自然、宇宙、人類及萬事萬物，在深層相應共鳴，產生神奇的效應。

大道至簡至易，越往高層（高維度）提煉出的「象」就越簡單，同時內涵越大；越往低層所提煉的「象」就越繁雜，內涵越小。到了世間最低的層次，就是人類對世間萬事萬物的歸納與分類。

這類白話文與古文的比較。白話文表達得非常繁鎖，說明一件事情可能得幾千字，內涵比較膚淺、直白；而古文非常簡練，說明同一件事，可能只需數十字，但內涵很大，所以不易理解，得有這個智慧才行。「象」在高層次的展現像古文，很簡練，但內涵與智慧非常博大；往低層

發展，就像古文逐漸翻譯成了白話文，越來越繁鎖、複雜，內涵與智慧也越來越小。同時它們又是貫穿對應的，因為所表達的是同一個意思，只是同一意思在不同層次中的不同展現。達到甚麼境界，就具備甚麼智慧，就只能認識這個境界中「象」的展現。

在《道德經》中，老子有一句話叫「大象無形」。當「類別」大到一定程度，超出生命所在的層次（維度）時，就變成了「無形」，就成了「大象」。雖然無時不在，無處不在，卻誰也覺察不到。

正如一隻青蛙從孵化出來開始，就生活在深井中，一生都未曾跳出水井，在牠的認知中，水井就是整個世界，天空也只有井口那麼大。井口之外的一切，對牠來說，都是「無形」的、不存在的。

因此只有大智慧的生命，遠遠跳出人類的層次後，才能從宇宙天地間洞察出「象」，使其「顯形」，這不是凡人能得到的。

象的運用

從某些層面上來說，「象」是中華文化的基本特點之一。中華文化方方面面都在運用著「象」的智慧，使無法在人間表面展現的內涵能夠得以展現，並通過象與神靈、高層宇宙對應連通。

中華文化有一個重要特色，就是凡事講究「意境」，重「內涵」。比如：舞蹈的神韻、音樂的弦外之音、畫面的畫外之境、詩詞曲賦的言外之意……「意境」是中華文化的境界所在，是衡量中華文化境界的重要標準。這「意境」也可以看作是對「象」的運用，因為意境不在人間表面展現，是背後深層隱含的內涵，通過與世間具體事物間的對應與投影，而在深層表達出來，這就是對「象」的運用。

《易經·繫辭上》說：「文字無法完全表達心中的話，言語也不能完全表達思想與意境。難道聖人高深莫測的思想就因此而不能表達出來嗎？聖人便因此而建立了象，用以完全表達思想與意境。」這是《易經》中對「象」的作用之論述，用來表達人類表面所無法表達的思想與意境等。

再如：唐代書法家張旭，觀公孫大娘舞劍而悟出書法之道，使自己書法得到昇華，這也是對「象」的運用。「象」能通過萬物深層的聯繫，使不同的類別之間觸類旁通、相應共鳴，以得其意，而超脫表面之形，即古人說的「得意而忘形」。

再比如：國畫中畫梅花、竹子等，花與花枝之間、竹節與竹節之間，往往都是斷開的，沒有連接。這從表面之形來說是不合理的，但重在意，其背後的氣韻是相貫通、相連接著的。得其意而忘其形，表面點到為止，背後的「象」是活的。

另外，不同的「象」之間也是相互聯繫、相互影響的。比如：陰陽二象之間存在著相生相剋的關係；《周易》六十四象之間也都彼此影響、變化，形成循環。於是萬事萬物都通過「象」，在深層形成全息的對應和聯繫。

「象」不會具體指代某一事物，但「象」中可包納萬事萬物，「象」所表達的是宇宙萬事萬物之間的對應與聯繫。同一「象」中的事物，在深層是對應貫通的，能夠彼此在深層感應而共鳴，成為一個系統。

對「象」的運用有許多方面，比較典型的有：可取「象」中的一物，而表達整個象，使一物相感，萬物共鳴，使整個象中的內涵，通過與該具體事物的共鳴而表達出來，如中華文化中對「意境」的表達就是如此；還可利用「象」中的一物，而知其他物，達到以點知面、一葉知秋，從一滴水而知大海；亦可用「象」中的一物，而動另一物，或以一髮而動全身……象的內涵，無窮無盡，玄妙莫測，每個人都只能自己去體悟，這是由每個人的智慧與境界所決定的。（待續）



▲張旭觀公孫大娘舞劍而悟出書法之道。

鋼琴詩人傅聰和他的家人

文 | 張文華

旅英華裔鋼琴家傅聰，因感染武漢肺炎，於去年12月28日病逝於倫敦，消息震驚了國際樂壇。傅聰素有「鋼琴詩人」的美稱，他的父親是中國著名翻譯家、作家傅雷。



▲傅聰 1965年在米蘭。



▲傅聰(左下男孩)1945年在上海拜師於著名音樂家梅百器。

本文圖片：公有領域

傅聰(1934~2020)出生於上海，自幼表現出過人的音樂天份。1954年，傅聰赴波蘭華沙參加蕭邦國際鋼琴比賽，得到第三名，成為首位在國際性鋼琴比賽中獲獎的中國音樂家。美國《時代》雜誌曾評價他為「當代最偉大的華人音樂家」。

「關閉了蕭邦傳統的重要一頁」

傅聰是一個音樂人，但中共的暴亂政治卻改變了他和他家人的一生。

1958年，傅聰正在華沙學習音樂，身在中國的父親傅雷，被隨「鳴放」而來的「反右運動」打成「反動派」、「右派分子」。傅聰學成後未返國，中共對外宣布他為「叛徒」。

他說：「我即將畢業回國，我知道，等待我的，將是父子互相揭發、批判……拋開我們父子的命運不說，我當時確實預感到國家可能要走上一條吉凶難測的路。想來想去沒有別的辦法。我是在極度痛苦和失望中走的。」

20年後，傅聰放不下對故鄉的情感，自1979年起，他每年自費回到中國，協助音樂教育工作。到了1989年，「六四事件」讓傅聰對中共再次失望。

他指：「當日鎮壓示威者時，我為中國哭泣……儘管絕大多數中國人都不同意，但少數黑幫分子(gangsters)仍決心執政。這幫人仍像皇帝一樣，以為中國是屬於他們的家天下。我現在堅信共產主義只是法西斯主義的一種表現，而它更為極權、虛偽。中國領導人總愛談論人民的利益。但這只是嘴皮說說的空話，裡面充滿謊言。」

傅聰一直活躍於西方音樂界，並和當代第一流的鋼琴家合作。2020年12月26日，波蘭蕭邦協會(Fryderyk Chopin Institute)以一張傅聰微笑，眼神銳利的黑白照片，宣布了傅聰離世的消息，震驚了國際樂壇。

波蘭蕭邦協會的悼文稱，隨

著傅聰的離去，同時「關閉了蕭邦傳統中極為重要的一頁」。又說：「這位中國藝術菁英的一生，也代表了一整個世代中國人所經歷文化革命的動盪與悲劇」。

一整個世代中國人的代表

為甚麼傅聰「代表了一整個世代的中國人所經歷文化革命的動盪與悲劇」呢？他的父母親在文革中發生了甚麼事情？

傅聰的父親傅雷(1908年~1966年)，與夫人朱梅馥育有兩子傅聰、傅敏。傅聰是鋼琴家，傅敏是備受稱道的英語教師。

傅雷是中國近代著名的翻譯家、作家、教育家、美術評論家，對音樂理論與欣賞等方面有很高的造詣，早年留學法國巴黎大學。

傅雷對其子家教極嚴，而又父愛至深，著名的《傅雷家書》，收錄了傅雷夫婦在1954年到1966年5月期間寫給傅聰的家信。紙筆互動，傳遞父母親的諄諄教誨、款款深情。

「反右運動」席捲而來

1957年，「反右運動」席捲而來。當年12月23日，媽媽朱梅馥在寫給傅聰的信上說：「作協批判爸爸的會，一共開了10次，前後作了3次檢討……神經也緊張，人也瘦了許多，常常失眠，掉了7磅。……5個月來，爸爸痛苦，我也跟著不安，也瘦了4磅。」

1958年4月30日下午的批判會上，傅雷被「批判」之後，宣布戴上「右派分子」帽子。深夜，朱梅馥不見他的身影。傅夫人此刻心急如焚，她深知，剛直不阿的丈夫受不了這樣的冤屈。她擔心，無端受載指怨目之辱，他會拂袖而去，離開人世。很久很久，終於響起了敲門聲。門外站著傅雷，疾首蹙額，悵然若失。

書齋裡，夫婦倆相對無言。許久，他才開口：「如果不是阿敏還太小，還在念書，今天我就……」

1949年以後，和巴金一樣，傅雷純以稿費維生。但劃右後，他已不能出書。

1958年12月，傅聰留學畢業，選擇從波蘭乘飛機出走英國。傅聰在1980年的一篇回憶錄中講述了當時的心境：

「我是被逼上梁山的。1957年整風反右時，我和父親幾乎同時挨整，他在上海，我在北京，我是從波蘭被召回國內參加反右整風的。我寫了個檢查，後來仍被允許回波蘭繼續學習。我走後，對父親的批判越來越擴大化了。我在波蘭聽到很多關於他的傳說。1958年12月，我留學畢業，如果我回來，勢必是『父親揭發兒子，兒子揭發父親』，可是我和父親都不會這樣做。當時我是被逼上梁山的。」

在那「階級鬥爭」的歲月，由於傅雷被劃為「右派分子」，導致傅聰的出走，而傅聰的出走又加重了傅雷的罪名。

「文革」後，周而復向傅敏述說，當年「反右」節骨眼上，一位中央領導來滬，示意上海右派太少。為填充名額，將傅雷加了進去。

傅雷夫婦的最後日子

傅雷給自己在上海的寓所取名「疾風迅雨樓」。在樓底南面，種植了50多種月季，他喜歡徜徉其中，靜享花趣。

「1949年以後，(翻譯)成為他惟一表達思想的方式」，南京大學外語學院副院長許鈞說。那時，他已譯完巴爾扎克《幻滅》三部曲，精神上的幻滅也日益加重，「終日為前途渺茫，憂心忡忡，焦灼不堪」。

1966年，毛澤東在天安門廣

場接見100多萬群眾和「紅衛兵」代表，「破四舊」、「橫掃一切牛鬼蛇神」的狂瀾席捲中國。在上海，從8月23日到9月8日，紅衛兵共抄家84,222戶，其中高級知識分子和教師1,231戶。

8月23日，傅雷與妻子在書房清理舊畫古董。保姆菊娣在屋外聽說，音樂學院可能要來砸。

8月30日下午，區房管局先來搜家。11點多，上海音樂學院紅衛兵突然闖進來。傅雷曾讓妻子照亮手電筒，在花園嘗試嫁接月季。這成為他趁夜深人靜掩埋「變天賬」的「罪證」。紅衛兵掘地三尺，將園中月季連根拔除。幾番折騰，他們在閣樓裡喜獲戰鬥成果：一面嵌有蔣介石頭像的小鏡子，一頁登有宋美齡照片的褪色畫報。

傅敏說這兩樣是他姨媽在解放前寄存在他家的東西。「別人寄存的東西，我家從來不動。」但紅衛兵們群情激昂，為自己取得的「戰果」歡呼雀躍。在震天的口號聲中，傅雷夫婦被按倒在地，並被勒令跪著。

接連四天，傅雷夫婦遭受無休止的批判。9月2日，傅雷夫婦被拉到門口，站在長板凳上，戴上高帽子示眾。在「打倒傅雷」的大字報的「烘托」下，人們圍觀、嘲弄、唾棄、批判。

9月2日中午，紅衛兵們從傅家得意而去。晚飯時，朱梅馥囑咐菊娣，明天少買點小菜。

9月3日凌晨，傅雷夫婦將一床用浦東土布做成的被單撕開，打結，懸於鐵窗橫樑。他們事先把棉胎鋪在地上，以免踢倒方凳時發出太大的聲響，影響別人。

臥室裡，鋼窗的橫樑上，傅雷吊在右邊，朱梅馥吊在左邊。房間內，「一盞很暗的燈還亮在那裡」，地上遺落了煙灰。

無獨有偶，就在傅雷夫婦自



▲傅雷夫婦於1932年於上海結婚。

傅雷終未能逃離文革的疾風迅雨，與園中被連根拔起的月季一起，在屈辱中凋零。

縊的那個夜晚，千里之外的北京，考古學家、詩人陳夢家，也同樣選擇終結生命。他用一根絞索了結了自己55年的人生。

9月3日，傅雷的「疾風迅雨樓」貼上了法院封條。一代大師傅雷終未能逃離文革的疾風迅雨，與那個年代無數的人們一起，與園中被連根拔起的月季一起，在屈辱中凋零，留下了無限的悲涼。

阿里郎多功能離子水龍頭

實用：去污、清潔、殺菌、除味
 環保：無需電力操作
 方便：無需替換過濾器
 經濟：無需任何附加費用

滅菌率達 99.9%
 FDA認證
 韓國皮膚協會
 推薦的專用產品
 能使自來水變成了高活性離子水

特點：
 1) 31歲的謝小姐：用了阿里郎離子水後，長達一年的濕疹明顯好轉了！
 2) 澳洲的黎小姐：寵物的尿味洗掉了！
 3) 50歲的李女士：多年的暗瘡消失了！
 4) 張太太：用離子水浸泡魚肉去腥更佳。

分子團小，溶解度大，滲透力強，含氧量高，促進新陳代謝，提高機體免疫力，降低血黏度，對由酸性體質所引發的數十種慢性病均有較好的輔助療效。

韓國製造
 使用期至少十年以上

神奇黃金皂 一洗顯奇效

99%純天然植物組成
 人體有益的14種礦物質
 天然有機硫磺16種藥

對蚊蟲叮咬，消除粉刺、暗瘡、紅疹、關節炎、腳氣等炎症效果明顯，可有效去除頭皮屑、角質，亦可去除體臭、腋臭，可明顯改善脫髮症，緩解下肢靜脈曲張。具殺菌、止癢、消炎及改善血液循環和美白功效。

被評為2012年韓國最受歡迎女性產品之一

臺灣國寶一條根精油貼

以台灣國寶一條根萃取液為主，天然草本配方，功效強勁，舒緩肌肉，暢通經絡，祛濕散寒，清涼舒壓去疲勞。針對肌肉緊張、運動酸痛、手腳冰冷、血液循環不佳等人士。

可用於關節、腰、背、手足、肩、頭或任何不適之部位。

固齒護齒 牙病克星

榮獲德國第一屆中西醫學大會金獎等多項國際大獎
 美國製造 全球專利

三瓶牙泰寶 保住滿口危牙

70歲的林大爺，上下牙齒鬆動得很厲害，牙齦萎縮，還有牙石，勉強能吃豆腐，醫生建議全部拔掉換上假牙...很猶豫。後試用一瓶「牙泰寶」一個月內牙齒牢固了些，於是又買了2瓶，幾個月後，牙齒長結實了，還能嚼牛肉！更驚奇的是，萎縮的牙肉也在慢慢恢復，沒去做洗牙，牙石也消失了。

可郵寄

日本小球藻七大健康功效

1) 修復細胞及細胞組織，恢復體能
 2) 排毒及去除體內重金屬，提升營養吸收
 3) 改善視力含眼睛所需營養成分
 4) 所含成分改善人體免疫系統
 5) 抑制及改善三高：高血壓，高血脂，高血糖
 6) 助大腦健康預防老年癡呆
 7) 富含葉綠素，改善便秘、關節，肌肉健康

被譽為「食品業諾貝爾獎」六次獲最高品質金獎

愛先得一分鐘天然染髮劑

如有敏感原銀奉還
 上色只需一分鐘！
 無任何化學成分，不傷髮，不刺激頭皮，含酶成份並採用蘆薈，橄欖油、綠茶及蓖麻油等天然植物萃取物，快速滲透到毛皮表層，顏色保持時間長。使用簡便，染多少擠多少，染髮後柔順清香。

韓美專利 政府監製
 韓國生產 天然植物過敏率幾乎為零

美國天華源公司 646-578-7438 / 626-667-0948 洛杉磯聖蓋博 請來電預約(可郵寄,自取或送貨)

返老還童有新法？

文 | 天羽

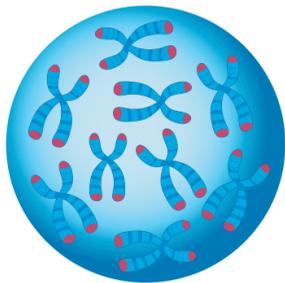
據科學研究，人體衰老是因為染色體端粒隨著年齡的增長不斷縮短。

端粒是位於染色體末端的DNA重複序列。近代研究發現，它具有保持染色體的完整性和控制細胞分裂週期的功能。嬰兒出生的時候端粒較長，隨著年齡的增長和身體的衰老、疾病的出現，端粒逐漸變短。那麼，採

用人工干預延長端粒，是不是具有返老還童的效果？

以色列特拉維夫大學(Tel Aviv University)的研究者，近期完成的一項實驗顯示，這種方法確實有效。

據英國《每日電訊報》(The Telegraph)報導，特拉維夫大學的研究人員嘗試使用氧氣吸入，讓DNA恢復活力。幾名64歲的志願者參與了試驗，他們每天戴著一個提供100%的氧氣面罩坐在高壓房裡，每週五天連續吸氧90分鐘，三個月為一個



療程。實驗結束後，研究人員發現，他們的染色體端粒看上去就像二十幾歲時候的狀態。

研究者表示，這樣的療法是否存在負面效應，目前尚不清楚，也無法證明參與者壽命是否真的會延長。

大腦中的視覺字典

文 | 蘭心

人類大腦中顳葉部位存儲著一部視覺詞典，對人的閱讀能力至關重要。

這個最新研究成果，是德州大學健康科學中心的研究人員發表在科學雜誌《自然人類行為》上的。研究人員表示，大腦新發現的這一區域，將閱讀時遇到的字串與存儲的單詞模式進行比較。在識別出單詞

之後，再把信息傳播到大腦的其他視覺處理區域。

這項研究有助於增進人們對閱讀能力的理解，並可以幫助克服人類的閱讀障礙。

研究人員表示，由於單詞頻率是決定人們閱讀速度的主要因素之一，因此大腦的這一區域可能成為閱讀速度的瓶頸。試驗表明，如果使用短暫的電脈衝信號，暫時破壞大腦這一區域的活動，則會導致人暫時無法閱讀，但不會破壞人的其他語言功能。

成人學外語 改變大腦

文 | 藍月

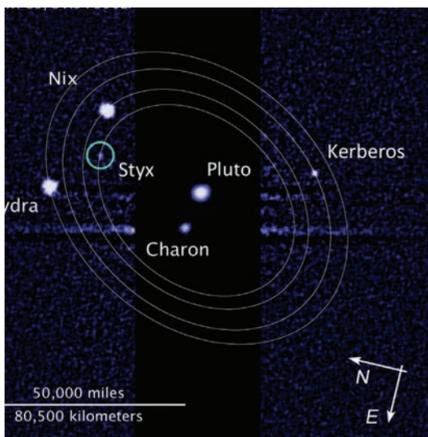
人的語言能力由左半腦掌管。一份新研究發現，成年人學習一種新的語言，會讓右半腦也參與對新語言的理解。美國神經科學學會(SfN)近期發表在《神經病學雜誌》(JNeurosci)上的研究發現，成年以後學習一種新的語言，隨著對語言學習的深入，通常不參與語言能力的右邊腦也開始參與對新語言的理解工作。

科學家認為，人的語言、邏輯判斷、分析推理是左半腦負責運作的，而右半腦主要負責抽象思維、靈感、想像等感性認知。只有當左半腦受傷的情形下，右半腦才會自動承擔左半腦的工作。這份研究顯示，成年人學習一種新語言的時候，也出現了這種效果。

研究人員使用功能性磁共振成像(fMRI)觀察的實驗結果顯示，在學習新語言的初期，仍然依靠左半腦完成，隨著學習的深入，新語言開始在一定程度上需要右半腦參與理解的工作。但在用新語言表達時，仍然會依靠左半腦。研究者認為，這可能正好解釋了為甚麼成年人學習新語言，即使閱讀理解力不錯，但表達上仍較困難的問題。



▲由新視野號拍攝到的冥王星真實色彩照片



▲哈柏太空天文望遠鏡拍攝的冥王星系統：冥王星、冥衛一、冥衛二、冥衛三、冥衛四、冥衛五。



▲由新視野號拍攝修改的圖像的卡戎照片

守護孤星的神秘天體

文 | 青蓮

遠離太陽系的柯伊伯帶，昏暗冰冷，恍如冥界。那裡有一顆孤獨的矮行星冥王星，和與它相對的守護星卡戎。卡戎的外觀與神秘運行軌跡，讓科學家相信，那是外星文明的人造衛星。

冥王星於1930年2月18日，由克萊德·湯博，根據美國天文學家洛韋爾的計算發現。

人類曾經將其視作太陽系的九大行星之一。但冥王星其實並不在太陽系內，而是與太陽的距離很遠，平均距離59億公里，處於寒冷的柯伊伯帶。相對於地球而言，冥王星表面溫度在-220°C，十分寒冷荒涼，彷彿神話世界中的幽冥之地。

由於冥王星直徑2300公里(小於月球)，平均密度2.0克左右/立方釐米，質量1.290×10²² 千克。公轉週期約248年，自轉週期6.3867天。

2006年8月24日國際天文學聯合會大會上，冥王星被視為是太陽系的「矮行星」，不再歸為大行星行列。冥王星的陰暗和寒冷，使得人類瞭解它的願望一直遙不可及。雖然隨著科技的發展，人類對於宇宙的探索正一步步擴大。但到目前為止，科學家對冥王星的瞭解也僅僅停留在表面上。

科學家們在勘測冥王星的過程中發現，冥王星上似乎存在著一些形狀極其奇特的洞穴。這些洞穴引起了人們的遐想，這是甚麼人打造的？

那裡有生命存在嗎？這個問題還沒有答案，冥王星探測器又有了新的發現：冥王星的神秘衛星卡戎，竟然有可能是一顆人造衛星。

冥王星的衛星共有五顆，分別為卡戎、尼克斯、許德拉、科波若斯和斯提克斯。卡戎，中譯名冥衛一。在希臘神話中，卡戎是死者的擺渡人，與冥王哈得斯(在羅馬神話是普魯托)在神話圖中是緊密聯繫在一起的神祇。

卡戎的半徑值為580±50公里，超過冥王星的一半，是太陽系中與行星比例最大的衛星。

卡戎恰位於冥王星的同步衛星軌道上，兩者中心距19000千米，與冥王星始終以同一面相對。卡戎的自轉週期、繞冥王星的公轉週期，都與冥王星的自轉週期相同，均為6.3867天。卡戎繞太陽公轉的週期也與冥王星一樣是248個地球年，與太陽的距離也是大約59億千米。

卡戎的外觀和獨特的運行週期，在太陽系中是一種獨一無二的存在。天文學家通過對比和測量得出結論，卡戎的直徑大約是冥王星的三分之二，質量則是冥王星的十分之一。儘管在卡戎的運行軌道上，它的確是冥王星的衛星，但就星體大小而言，它更像是冥王星的兄弟。

一般來說，主星不能捕捉到大小、質量與主星相近的恆星。那麼，冥王星究竟是如何捕獲卡戎的，這一直是科學界無法解釋的謎。卡戎的旋轉週期和公轉週期幾乎完全一樣，只有一邊與冥

王星相對，正如月球與地球總是同面一樣，這種情況在宇宙中非常罕見。依據上述現象，科學家認為，卡戎並非自然產物，而是地外生物有意製造的，就像月球也是人造的一樣。

透過精密的天文觀測儀器，天文學家發現卡戎的旋轉圈與冥王星的旋轉圈完全相同。

也就是說卡戎和冥王星之間一直處於相對靜止的狀態，卡戎就像地球上的衛星一樣，永遠在冥王星的上方。

科學家一直無法瞭解，是甚麼樣的力量，能把卡戎與冥王星牢牢地捆綁在一起，億萬年相對而不離不棄？有推測認為，卡戎並不是一個普通的衛星，很有可能由高等生物操縱的。

一直以來，除了地球生命以外，人類尚未能證實地外生命的存在。科學家堅信在地表環境嚴酷的冥王星，更不可能存在生命。但宇宙的浩瀚，超越現有科學的認知，要想真正解開冥王星以及其他天體之謎團，人類還有很長的路要走。

張蓓蓓中醫診所
626-321-6766 (痛症)

針灸和回源分筋無痛正骨治療：
四肢麻木 腰椎病 肩周炎 坐骨神經痛
頸椎病 腰間盤突出等各種痛症

短期內保證有效！無效不收費！

9049 E. Valley Blvd., #107 Rosemead, CA 91770

廣告

福

招 商

在國內想看海外中文媒體？網站被屏蔽了看不了？
沒關係，我教你翻牆！

方法1: 在海外期間上“動態網”(www.dongtaiwang.com)或“無界網”(www.wujieliulan.com)，下載翻牆軟件“自由門”或“無界瀏覽”到您的智能手機、ipad或網盤里。回國後將軟件傳輸到您的電腦或手機中使用。

方法2: 如果人在國內，用海外郵箱(如outlook)發一封(主題不可空白)郵件到freeget.one@gmail.com或xiazai@upup.info, 10分鐘內會得到翻牆軟件下載網址。

友情提示: 如軟件偶爾連接不上，請先關閉，等幾分鐘後再試。使用翻牆軟件時，請關閉國產殺毒軟件及防火牆(如360軟件等)

在中國看世界 突破網絡封鎖的利器

德盛留學

- 美國名校及百名大學保錄取計畫
- 學生身份丟失，I-20失效，恢復學生身份
- 中學/學院/本科/碩士/語言學校快速升學轉學
- 旅遊身份(B類)、交換生(I類)轉學生身份
- 留學生OPT結束後延長學生身份
- 名校短期職業證書課程(含OPT)
- 語言學校和專本雙錄取申請
- 留學和旅遊簽證服務

626-766-1030 陳先生

老于鐵藝

電動門窗 鐵藝護欄
上門維修 免費估價
20年經驗 質優價廉

地址: 2011 Chico Ave South E1M on te
626-566-4015
626-342-9377

通達修車行
JEFFREY AUTO REPAIR

誠信為本 通達天下

換機油
包含 Filter
3000 邁 瓶裝\$15
5000 邁 Synthetic\$30
Mobeil 1 最低\$45

精修: 定期保養 引擎及傳動系統 剎車系統 水箱及冷卻系統 電路系統 更換正時皮帶

★免費★
提供二手車買賣信息
電腦檢測故障碼
長途行車安全檢查
輪胎充氣

周日開通特服
為方便客戶本店接受周日預約修車服務

Tel: 702-912-0008 Cell: 702-682-4822
營業時間: 星期一至星期五8:30AM-6PM, 星期六8:30AM-5PM, 星期日僅接受預約維修
新址: 2027 S. Decatur Blvd. Las Vegas, NV89103(老食為先隔壁)

療養
保健

冬季養胃飲食原則



文 | 李品岩

冬季寒冷，陽氣日退，平素胃有宿疾或脾胃素虛的人，容易發生胃功能紊亂，胃痛、悶脹等症狀，故冬季是胃炎、胃潰瘍、胃神經官能症等疾病的多發季節，不可不慎。

胃癌初期症狀不明顯

「防微杜漸」是預防疾病擴大傷身的好方法，不過，由於胃癌的初期症狀並不明顯，和一般的胃病難以區分，包括：腹脹、胃灼熱、噁心反胃、消化不良、上腹部疼痛等，都和胃炎、胃潰瘍、十二指腸潰瘍等胃病類似，症狀也不一定持續發作，所以容易被忽視。

尤其是罹患過胃部疾病的人，多半習慣自行服用藥物來緩解不適，通常抱著「沒那麼嚴重」、「不會是我」的僥倖心理，容易輕忽了症狀的嚴重性，直到出現一些倦怠、胃口不好，甚至貧血、解黑便、體重明顯下降等症狀，才就醫，往往已經拖到胃癌中、末期，錯失治療的黃金時期了。

一位34歲的李先生長期受胃痛所苦，曾經罹患胃潰瘍，總認為是工作壓力太大、忙碌，以致三餐不定時所造成，直到透過健康檢查，才經由胃鏡發現，胃部已經嚴重潰瘍，切片化驗出潛藏的癌細胞，所幸病情尚輕，才得以及早治療。類似的案例屢見不鮮，但並不是所有患者都如此好運。



醫師建議，出現胃部不適時，不要「自己當醫生」，最好還是儘快求治於專科醫師。

胃癌可能會合併潰瘍的症狀，所以有潰瘍的情形一定要積極追蹤，找出原因。潰瘍處潛藏著癌症細胞的可能，故須切片化驗，且治療8週後要再次切片化驗和治療，如果2次循環後仍無改善，就要警惕可能是胃癌了。

5大胃癌高危險人群，包括：有癌症家族史、慢性胃炎者、免疫力差者、年齡較長者和曾動過胃切除手術者，更應每年安排做胃鏡檢查，以免延誤早期發現癌症的契機，確實掌握胃部的健康。

預防胃癌的飲食原則

美國癌症醫學會建議，飲食

要盡量符合「健康」的原則，日常生活中應多以全穀類來代替精製的穀類食物，選擇全穀類的麵包、麵條和穀類食物；多進食植物性食物，一天至少吃2杯半的蔬菜、水果；盡量從豆類、魚類、家禽類等來攝取蛋白質，以取代加工的肉品、紅肉等，這些都有助於減少癌症的風險。

有些研究則發現，營養不良者若經常吃一些含維生素A、C、E和礦物質鎂的營養補充品，或許能夠幫助降低罹患胃癌的風險，不過，如果本身營養已經很豐富，就不會有此種效果。

醫師指出，韓國、日本等，是胃癌發生率較高的國家，以韓國而言，大量吃泡菜等醃漬蔬菜，恐與罹患胃癌有關。因此，

預防胃癌必須多吃新鮮、天然的食物，少吃醃漬品。

日常護胃飲食

中醫學將食物劃分為五味——鹹、甘、酸、苦、辛，不同的味道對應著人體不同的臟器，「鹹入腎、甘入脾、酸入肝、辛入肺、苦入心」，鹹歸腎經。

古人養生方：「朝朝鹽水、暮暮蜜糖。」亦即早上喝一杯淡鹽水，能養護一天的精神；晚上飲用一杯蜂蜜水，可清腸養胃、潤肺養顏，既能增加胃酸分泌，助消化，又可抑制胃液分泌，中和胃酸，有養胃的作用。

蜂蜜宜用溫涼開水沖服，不可用熱水，或加入溫牛奶、豆漿中食用。需要注意的是，1歲以

下幼兒不宜喝蜂蜜，糖尿病患者應慎服，過敏體質者，尤其是對花粉過敏者，也盡量避免進食。

早上適合吃一些具有鹹味的食物，主要有小米、大麥、海帶、紫菜等；而晚餐適合吃的甜味食物，例如：蜂蜜、牛奶、茄子、芋頭、番茄、菠菜、冬瓜、南瓜、黃瓜、蓮藕、土豆、鱈魚、青魚、白糖、白蘿蔔、胡蘿蔔等。

養胃小米粥

小米是五穀雜糧中的養生佳品，富含蛋白質、胡蘿蔔素、B族維生素、膳食纖維、菸酸、鎂等多種營養成分。《本草綱目》記載，小米具有「治反胃熱痢，煮粥食，益丹田，補虛損，開腸胃」的功效，為脾之果，最養脾胃。

常喝小米粥能養心安神，增強小腸功能，大補元氣。經常進食還能抑制血管收縮，降低血壓，特別是平時身體較虛弱的高血壓患者，非常適合以小米粥來調理身體。產婦坐月子也可以用小米粥補養身體。

多喝些小米粥有利於腸胃健康，早餐用小米熬成濃稠的一碗香粥，能喚醒早起的腸胃。小米添加蓮子、百合、大棗紅豆、紅薯等熬粥，亦各有風味。

熬煮小米粥的方法很簡單，先於鍋中放足量的水，盡量不要中途加水。

水燒開後放入洗淨的小米，煮沸；剛下米時要隨時攪拌，防止糊底，再轉小火，用文火熬至少半小時以上，熬煮時盡量少揭鍋蓋；熬煮至所有的小米都爆開，湯變得黏稠即可。

整版圖片：ADOBE STOCK

牛溲馬勃



醫師講堂

文 | 鄧正梁
(正梁中醫診所院長)

韓愈，世稱韓昌黎，是唐代文學家，與柳宗元是當時古文運動的倡導者，合稱「韓柳」。蘇

軾稱讚他：「文起八代之衰，道濟天下之溺，忠犯人主之怒，勇奪三軍之帥。」著作收錄於《昌黎先生集》，其中有一篇〈進學解〉，提到：「夫大木為杗，細木為桷，榑榑、侏儒、根、闌、居、楔，各得其宜，施以成室者，匠氏之工也。玉札、丹砂，赤箭、青芝，牛溲馬勃，敗鼓之皮，俱收並蓄，待用無遺者，醫師之良也。」

大木材可以為屋梁，小木材可作椽子，都可得到適當的使用，用以建造房屋，那是工匠的技能，而玉屑、硃砂、天麻、青

芝、牛尿、馬勃、破朽鼓皮，留下來不要丟掉，都可以提供醫師治病時使用。

牛尿，氣味苦、辛、微溫、無毒，可治水腫、腹脹、腳滿，利不便。在東南亞與印度，有許多人收集牛尿當藥用。

馬勃是馬勃科植物的乾燥子實體，可清熱解毒，利咽、止血，對於風熱及肺火咽喉腫痛、咳嗽失音，能宣散肺經風熱，又能清瀉肺經實火，長於解毒利咽，為治咽喉腫痛的常用藥物。

玉札、玉漿、瓊漿，一名玉屑。陶弘景提到：「此當是玉之精華，白者質色明澈，可消之為水，故名玉泉。」玉屑是白色軟玉，或以白為主色的軟玉碎屑入藥的藥用礦物，可潤心肺，清胃

熱。內服治喘息、煩滿，消渴；外用去目翳。

青芝，又名龍芝。《神農本草經》中提到青芝：「味酸，平。主明目，補肝氣，安精魄，仁恕。久食輕身不老，延年神仙。一名龍芝。生泰山。」



韓愈〈進學解〉記載：「玉札丹砂，赤箭青芝，牛溲馬勃，敗鼓之皮，俱收並蓄，待用無遺者，醫師之良也。」

警惕中共伸向香港法院和法官的黑手 —— 香港問題背後的司法權之爭

文 | 秦少斌

根據1984年中英雙方簽署的中英聯合聲明，1997年後的香港除了國防和外交以外，享有高度的自治權。英國及香港的主流社會都致力將1997以後香港的政體設計為三權分立，即行政部門、立法部門及司法機構三權分立。經過艱苦的談判，中共在香港基本法中規定了香港的政治體制是行政部門、立法部門及司法機構三權分立。

中共從1997年7月1日開始管製香港以來，在行政和立法機構，借助多年來的統戰政策，培養拉攏了一大批唯中共馬首是瞻的人把持著關鍵部門。特首的問責內閣，都是親中共派。立法會，基本也被親共分子掌控，只有民主派的立法會議員沒有被中共收買。但是，2020年11月11日，香港政府依據所謂中共的「橡皮圖擦」——全國人大常委會關於香港



作者在中國領事館前聲援香港人。

立法會議員資格問題的決議，宣布楊岳橋等4名民主派立法會議員即時喪失立法會議員資格。引發反對派議員的集體辭職。如今的香港立法會或成建制派的「一言堂」。

這其中，香港警隊的蛻變最為明顯。香港警隊歷史悠久，建隊近180年，為全世界第三、亞洲第二擁有現代警察制度以維持公共安全的警務機構。1969年4月，因為其專業、敬

業與1967年對由中共發動親共人士實施的「六七」暴動平暴中表現出的忠誠及勇敢，英國女皇伊麗莎白二世賜封「皇家」頭銜，為英邦聯5支擁有皇家稱號的警隊之一。經過1970年代，英國主導之下的肅貪和全面重組及一系列的改革程序，到1997年中共接手之前，香港警隊已成長為一支備受香港市民認可與尊重的服務型的現代先進警察隊伍，在國際上也享有盛譽。97後，中共抓緊了對以警隊為首的幾支紀律部隊的滲透和把持。據香港警務處官網公開的資料，「為加強人員對內地的了解，特別是警政方面的認識，警隊自2001年4月起安排人員赴北京中國人民公安大學研習」香港警隊更是於2006年11月成立香港警察中國公安大學校友會，據分析香港警隊警司以上的高級警官基本都在北京的中國人民公安大學接受過中共鎮壓群體事件的培訓與國情赤化洗腦教育。根據粵港兩地警方協議，更多的香港警察則被組織到廣東公安廳及各地市公安局與廣東警官學院進行常態化的培訓，對港警的意識

形態的赤化教育可以說是落實到了從警務處長到每一個警員。經過中共嚴密有組織有計劃地經營、滲透與拉攏、洗腦，香港警察已從以前政治中立、敬業專業的服務型警隊淪喪為服務中共，鎮壓反對中共及其代理人港府的香港人民的專政工具；蛻變成了中共的走狗、刀把子，已經是徹頭徹尾的香港公安。所以，當我們看到從「反24條立法」和「平佔中」雨傘行動再到「反送中」、「反國安法」近年來歷次香港人民的抗爭運動中，香港警察隊伍表現出來的種種野蠻殘暴，不顧手足之情的反人類暴行，就不會詫異於曾經亞洲乃至世界警察隊伍楷模驚人的巨變。

作為香港三權分立政治體制極為重要一極的司法機構——香港法院及其法官，是社會公平正義的最後一道防線。連最後防線也被中共攻破的話，那麼香港人民真正的巨大苦難將會來臨。香港同胞們在這個關鍵時刻團結一致，認清中共的險惡用心，抵制中共所謂的對香港司法機構的改革。共同捍衛著世價值觀！



冥冥之中有定數 是福由天讞 必然會兌現

文 | 陸文

宋哲宗執政時，皇太子還沒有立。宋哲宗的幾個兒子，思前想後，不知立哪一位是好。

於是，宋哲宗便秘密派遣侍從宦官到秦州的「天慶觀」去問徐神公。

徐神公有宿命通功能，心

裡明白未來的下一個皇帝是誰。但是由於天機不可洩露，洩露天機，會遭天譴。

於是，徐神公二話不講，只寫了「吉人」兩個字，交給這位秘密前來求教的侍從宦官。

宦官回宮奏報，皇上拿出徐神公寫的「吉人」兩個字，讓身邊的人看，大家看了半天，都不

知道這兩個字的意思。

自宋哲宗元符年以來，大臣們上殿議事或平時隨宰相入見，一定要手持笏板，巡視同一班列的人，怕有不太恭敬的舉止，而且要連聲說：「端笏立！」

不久，宋哲宗便死了，由徽宗登基，徽宗是從他的端王府邸入繼帝位的。這時，朝臣們才想

起，大家念「端笏立！」原來是道出了端王府裡的徽宗立帝位的徵應。

而「吉人」兩個字，合在一起，恰恰是宋徽宗未做皇儲前的名字，一點兒不差。宋徽宗，字「佖」。

從這件事可以悟到：人的福果祿位，早有天定，是神早就安排好了的。所以民間諺語有言：「萬事由天定，半點不由人。」

(事據宋代《春渚記聞》)

2021年哪些生肖犯太歲？

文 | 紫薇老師

一、屬牛之人犯太歲

牛本身就是非常有韌性的，不管是在生活、工作或健康上，都是如此。

牛具備許多美德：溫馴、勤奮、耐苦是牛性格上的特質，但這種人牛脾氣一發，倔強的固執也會令人難以消受。

但因犯太歲的影響，看似很有把握、自信的事情，會突然變得波折、不順，需要經過幾次溝通，才能順利進行。

建議在為人處事上，都要更為靈活變通，別太死板、固執，否則容易在職場上被人惡意暗算，招惹是非。

想換工作也請三思而後行，一切都要有萬全的準備才可以跳槽，不然寧可不動，免得賠了夫人又折兵。

2021辛丑年的五行是金與土，土生金是相生狀態，所以只要腳踏實地，努力向前就好，不要想太多，相信會是金牛的耕耘收穫之年。

二、屬羊之人沖太歲

對屬羊的人來說，辛丑年代表變動，往往會有一些變化，在工作上、感情上、人事上容易變動。所以你要心理準備，即使遇到變動也視之泰然，懷著這樣的心情，事情就會容易得多。建議可至大廟點個太歲燈，保佑流年平安、諸事順利。

沖太歲的年中工作量也相當大，要保守行事、步步為營，雖然會有一些機會，如果耐不住性子跟進，反而容易有更多的風險，所以凡事小心謹慎。

在錢財方面，雖然工作後會辛苦進財，但易破財，若有人請您去擔保、借錢，完全不要考慮。另外，也不宜有重大投資，



▲腳踏實地是耕耘收穫之年。



▲工作上容易變動凡事小心。



▲做事容易不順心、有阻滯。



▲流年不好不要想擴大規模。

因為這些投資項目，都可能令你招致損失。

千萬不要幻想著升職加薪，走上人生巔峰，只要能維持現狀，保住自己的工作就已經相當不錯了。

職場人際關係不太好，同事間勾心鬥角，難以協調分工合作，身邊還會充斥著各種小人，所以千萬不能大意，對人要有一定的戒備心。

三、屬狗之人刑太歲

對屬狗的人來說，辛丑年代表波動，得失心重，總希望有所得，容易心緒不寧，健康運不穩定，以及容易破財，工作量大增，需要應酬，開車要注意安全，以防意外發生。

黃曆年過後會有機會得到貴人、上司的賞賜提拔，自己不要錯失機會，盡量把最好的一面表現出來，同時要注意不能鋒芒太露，才不會招人忌！

工作上野心變大，做事得心應手，看似做得不錯，但是有些項目可能忙中有錯，可能要再三確認細節，才能順利完成，薪水或是帳款才能入袋為安。

流年不好，不要想擴大規模或是貪財。能夠順利完成平時的業務量就已經很好了，太貪求反而會造成更多的麻煩與是非。

四、屬馬之人害太歲

您會非常在意別人的眼光、愛面子，常想有事衝第一，做老大，做事不謹慎，常思考未周詳，做起事來總是卡卡的，並且最後的結果與自己的預期總是有一段落差。

相信自己的見解行為是正確的，有時候會使人誤以為剛愎自用，或是不尊重他人，而影響人際關係，反而吃力不討好，覺得委屈。

辛丑年做事容易不順心、有阻滯，所以要特別留意工作上之

問題，而且財運方面也是賺得不多，容易花多，存錢不易！

將會有耗星容易購買一些本身不太有用的東西，所以買東西都要三思，錢要花在刀口上才不會浪費。

健康容易有小毛病，過敏、呼吸道方面宜多加注意。

五、屬龍之人破太歲

您在工作上體會使命必達的重要，不會計較小事，能夠獨立面對一切，有委屈也不願表現出來，就是想盡快達成目標，是老闆的好幫手。

但在流年不好的狀態下，不如意的事情相對來說比較多，凡事比較難達到預定的期待。

工作上盡力而為，留在原有地方發展，專心做好分內事，不要輕易離職，要做好萬全的準備才可換跑道。

這段期間因為潛意識裡只記得別人都不瞭解自己的苦，所以

不太會去找人傾訴求助，不僅助力較少，還可能面臨周遭朋友對你予取予求，有老被占便宜的感覺，健康可能會亮起紅燈。

身體上，會有突發性、急性疾病發生的狀況，要注意健康。

經濟上，宜守不直攻，小心因為工作過勞而體力不支病倒，要協調好生活與工作，別太拚命了，否則即便賺了很多錢卻丟失了健康。

風水輪流轉，「三十年河東，三十年河西」，流年犯太歲十二生肖都會輪到，每個人都有屬於自己的生肖，由於每個人生辰不一樣，所以同生肖卻是承載著不同的流年運程，大範圍的生肖共盤是可以參考趨吉避凶，但不是全部的必然現象，還是以自己的生辰，所排出的流年運勢比較符合事實為準。

紫薇老師信箱：
gogo2531@yahoo.com.tw

宋哲宗：公有領域；其他圖片：ADOBE STOCK

後疫情時代的中共極權統治

文 | 張俊傑

2020年即將成為歷史，但是2020留給我們的時代卻即將成為我們的未來。要說今年對全世界影響最廣、記憶最為深刻的莫過於2019年底爆發於中國武漢的新冠肺炎持續的發酵和蔓延全球所帶來的後續政治經濟影響的結果。以至於可以將今天的世界秩序劃分為前疫情時代和後疫情時代，如果說在現代史上有如此巨大的政治經濟事件能夠與今天的新冠疫情所相提並論的話無疑是上個世紀的經濟大蕭條。我們知道上個世紀的經濟大蕭條是國際秩序重建的開始，經濟上的衝擊和影響迅速的加大了政治思想的極化更刺激了意識形態的嚴重對立。而今天的後疫情時代雖與上個世紀的經濟大蕭條不同，但是其帶來的後續的政治經濟影響卻比起



作者在巴恩斯公園參加香港人的抗議活動

當年有過之而無不及。國際政治形勢的變化雖不完全歸於疫情的因素，但是新冠疫情的爆發必然加劇國際政治形勢的變化。如果說上世

紀經濟大蕭條所帶給人類文明最巨大的後遺症那無非是兩股極端政治勢力的壯大，一股是以納粹德國、法西斯意大利、軍國主義日本為核

心的法西斯主義軸心國為代表的強大，而另一股勢力則是以斯大林式的社會主義蘇聯集團的不斷壯大。前者在二戰後被自由世界所摧毀，而後者在冷戰的政治博奕中轟然解體。然而這兩股政治極端思想不僅沒有隨著新世紀的到來而灰飛煙滅反而這兩股政治極端勢力偃旗息鼓徐圖謀求更大的政治野心，然而我們知道極端思想的蔓延猶如病毒一般的迅猛而隱蔽甚至會隨著環境的變化而不斷變異和壯大。但是再強大的病毒都需要一個完美的「宿主」，而這個「宿主」恰恰是有著斯大林主義後遺症與古老專制主義思想並存的中國大陸。在中國這片古老的土地上，這群「病毒」不僅延續了斯大林主義顛覆國際秩序的霸權和野心更結合了納粹主義與法西斯主義最為可怕的民粹主義、國家主義與極端民族思想的權力鬥爭觀念。這一專制主義的變種迅速的腐蝕了中國人的心靈與思想，使得整個中國陷入到了一種價值虛無主義、道德

犬儒主義與政治現實主義的「精神分裂症」中。比起對現實世界的威脅，思想的毒害更是讓人痛心疾首。中華民族這個古老的民族背負了一個沉重而悲劇的命運，不得不承認在極端思想的裹挾之下越來越多無知的中國民眾綁上了專制的戰車走向了末日的狂歡。面對這個「宿主」的不斷壯大，面對這個「病毒」的持續擴散，自由的「抗體」能否戰勝這場「瘟疫」我們猶未可知。但是後疫情時代的到來也使得越來越多的自由國家對此警覺，這場曠日持久的「世紀之戰」已經到了最為關鍵的時刻，如何贏得這場「世紀之戰」，如何面對後疫情時代中共政權的全面反撲，如何抵禦專制主義的蔓延與其對自由世界的侵蝕和毒害，這無疑成為了新世紀的最大挑戰。後疫情時代對中共極權統治的剖析就成為了自由世界了解中共政權的最好方式，這使得早已偃旗息鼓、韜光養晦的「利維坦」再一次向世人宣告時隔七十多年的專制夢魘回到人間。

校園風情

囡仔，返來家內！

文 | 荷實

學校一早，突然要導師(班主任)群們提早進校參加臨時緊急會議。學妹好奇問道：「有啥事嗎？」欣儀老師算一算說：「三年一輪迴，今年是第二年，有可能出現了。」學妹一頭霧水的看著欣儀老師……

一進會議室，校長臉色鐵青，主任一臉悲戚的告訴大家：「昨夜林老師班上的學生打工回家的路上發生車禍，當場身亡。請大家去瞭解班上有多少學生放學後，立即去打工場所工作，並請瞭解學生去工作時的交通工具及安全措施……」

我們正在開會中，盡職的工二乙班長拿了今天班上同學的出席名單給林老師簽名，林老師看到後，質疑地問道：「今天怎會全到？你是如何點名的？」班長聲音透著委屈的說：「老師，今天真的全員到齊，我有認真點名，全班都來了，沒數錯。」林老師急著追問：「蔡安來了？」班長肯定的說：「有啊！只是他今天怪怪的，臉色不大好，就是自己坐在那裡，都不理會大家，問他也不回。剛剛國文老師關心的問我，蔡安身體有沒有不舒服喔？」他們的對話一說完，大家都面面相覷，驚懼詫異，背脊一陣陣涼意，學妹竟然害怕到伸手來緊緊摀住了我的手臂。

校長要林老師立即回班上，並要輔導主任一起去瞭解



ADOBE STOCK

狀況，校長簡單明確說明後，要導師全部回自己班上並要求此事絕不可提、談、說。散會後，欣儀老師感傷道：「這是第幾屆了！有人可以去跟校長提醒嗎？林老師不能當導師，他只要一接新班，三年會死一人。這幾屆都是，就跟魔咒一樣。」學妹接話說：「啊！每屆都會死一個學生啊！也會像今天這樣嗎？」我憂心忡忡的說：「工二乙班的全班學生及國文老師，只怕需要一段時間做心靈安撫才行。」學妹懷疑地說：「蔡安有沒有可能沒死，大家搞錯了？」我搖搖頭，要她快回班上去關心學生，只怕學校靈異

傳言一彈指頃就會如風般吹到各班……

一回到班上，學生們七嘴八舌地詢問道：「老師你們開會，是為了工二乙班的事嗎？」「老師，聽說蔡安出車禍了……」「老師，蔡安怎樣了？他的女朋友在哭喔……」此時，浩天插嘴說：「老師，工二乙班導師在找你。」我轉過頭看看，外邊沒人啊！於是懷疑的看著浩天。

林老師是和我同期進校工作，因其父輩身居高位，校長一向對他禮遇有加。他也是一個徹徹底底的無神論主張者，只相信眼見為實、信服科學、強食弱肉之言論，認為鬼神、輪迴皆是迷信，

相信之人都是村夫愚婦，所以他平常總是睥睨這些人。

過了一會兒，林老師居然滿頭大汗的出現在我的教室門口，客氣有禮緊張的詢問道：「妹子，蔡安真的在教室裡，咋辦啊？主任說，可以請你過去協助，好嗎？」我點頭答應，要班上學生先寫作文。

剛準備去協助林老師，突然，浩天徑直過來，將我拉到旁邊小聲的說：「老師，您現在不能去，您一去蔡安就會消失的。您可以打電話給蔡安的媽媽，請他媽媽叫蔡安回家，您才可以過去。」我狐疑的看著浩天，他繼續解釋道：「老師您有您的師父保護您，

您一去就會把蔡安的魂魄彈走開的，蔡安有可能會找不到回來的路喔！」我心想浩天是個奇特的孩子，有未卜先知的能力，還是聽他的，萬一蔡安找不到回家的路，就糟糕了。

於是我跟林老師說：「建議你先打電話給蔡安媽媽，告知此事，請她在蔡安靈堂前叫蔡安回家，也許就行了。」一向高高在上的林老師，這時立即順服地打了電話。電話中，只聽到蔡安母親哭著說：「安安啊！返來家內、返來家內，你已往生囉，趕緊返來家內，按捺同學會驚嚇，返來家內吧……」電話聲中，一陣陣傳來悲戚的聲音，我的眼淚也掉了下來。

工二乙班的班長剛好過來，看到我正在掉眼淚，侷促不安地說：「老師，剛下課時蔡安不見了，但書包還在，不知人到哪去了。」第二節上課時，林老師對全班學生說明了蔡安逝世的事實，並安撫學生，學校也答應蔡安出殯當天，會派車讓想要前往的學生去送蔡安最後一程。

這件事之後，林老師竟然走上了修佛的道路，翻轉了自己無神論的想法。他反省自己的過去，說：「我常被這雙眼睛所惑，只相信眼睛看的、做的和耳朵聽的事情。可是看不到的事情，真的不存在嗎？又有誰去驗證過『不存在』呢？也許科學才是最大的謊言。因迷信科學，迷在『眼見為實』後，我就只重視個人的感官及利益，瞧不起別人！而忘了『勿以惡小而為之，勿以善小而不為』的基本為人處事的準則了。」

這屆學生畢業之後，林老師自動要求不再擔任導師的工作；而工二乙班的孩子們，在假日則常去探視蔡安的父母，陪他們聊天，以慰蔡安在天之靈。

註釋：囡仔(音妮娜)，是臺灣閩南語，指孩子。

中華典故

杯酒勸長星

文 | 明古

東晉孝武帝司馬曜(yào)(公元362年~396年)，字「昌明」，東晉的第九任皇帝，是東晉開國以來最有權力的君主。他在任期間，東晉曾擊敗前秦大軍，贏得淝水之戰的勝利，保全了東晉王朝的國運。據《世說新語》記載：太元末年，天空有「長星」出現。「太元」是孝武帝的年號，時間為公元376至396年，「太元末年」就是太元年間

的最後一年——公元396年。「長星」是古代天象學的用語，指有長形光芒的星，現代學者一般認為是彗星，也有人認為是在大氣層划過留下明顯摩擦燃燒軌跡的大流星。

孝武帝看見長星，心裡非常厭惡，因為據古代天象學來看，無論是彗星還是大流星，寓意都不吉祥，都有預示人間王者或大人物死亡的含義。當天夜裡孝武帝在華林園中飲酒，相信天象學的他或許已經預感到自己此生壽

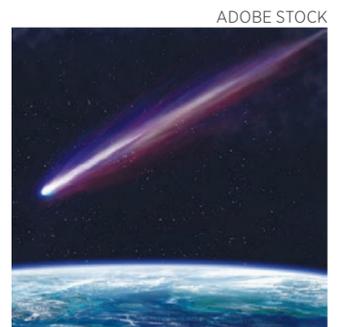
命將盡，於是舉杯對著夜空中的長星說：「長星，勸爾一杯酒，自古何時有萬歲天子？」這件事從此成為了一個典故，喻指人有豁達的人生觀，能正視自己的生死。

一些文人在詩詞中，有時會運用這個典故。比如：北宋文人劉筠的詩中有「華林酒滿勸長星，青漆樓高未稱情」的詩句，明末清初的文壇領袖錢謙益的詩中也有「豈有庭花歌後閣，也無杯酒勸長星」，其中「華林酒滿

勸長星」和「也無杯酒勸長星」都是運用了此典故。

東晉孝武帝看見長星後，在當年也就是公元396年就去世了，這也是天象學應驗的一則實例。而且，此事不僅見於《世說新語》，官方正史《晉書》中同樣有記載。說明了天象學絕非古人的虛構，而是有根據的，這是中國傳統文化的精髓之一，證明了人類的歷史確實與天體宇宙的變化相關聯。

其實，在當今的中國大陸乃至全世界都處在歷史的大變動之中，天象學和其他的風水術、占卜術的高人紛紛發出預警：大瘟疫還將再來，而且還有洪水等其他各種天災人禍的降臨，就是



ADOBE STOCK

針對那些不信神佛、背棄傳統文化、背棄傳統教育，還有那些貪腐到極點的無神論者，及其成員乃至無神論的支持者，所以要想平安，唯有盡快回歸傳統文化。

資料來源：《世說新語》、《晉書》。

推翻中共，勢在必行

文 | 劉佳鑫

這兩天，最大的新聞莫過於公民張展因揭露武漢疫情的真實情況，而被中共判刑4年的事情了。紐約時報、華爾街日報、CNN、BBC、德國之聲等各國官媒都在報導此事，因為關注度過高，「張展」的詞條一度在Twitter熱搜持續了近24小時。

在那些因為報導疫情而被中共訓誡、關押、消失、刑罰的眾多公民中，張展是其中之一。其判刑的理由是：散佈有關新冠病毒的虛假信息，以「尋釁滋事罪」論。張展在YouTube上發布了120多段視頻，記錄了疫情下的武漢市，並詳細描述了政府對疫情應對的種種失誤。對於她通過手機拍攝所呈現的那段不安且悲慘的歲月，我感同身受，因為我也是親歷者。她僅僅是從一個普通人的視角反映了武漢市當時的真實情況，何罪之有？



作者聲援香港抗議活動，呼籲釋放12名被大陸抓捕的年輕人。

正如張展在一則視頻中所說，中國的憲法規定了國家的權力來自於人民，人民擁有言論自由的權力，然而實際上，因言獲罪的事例數不勝數。

總部在巴黎的無國界記者組織4月21日發布的《2020世界新聞自由指數報告》指出，在報告評估的180個國家和地區中，中國的新聞自由度位

列第177名，為倒數第四。事實上，任何反對中共的言行，都被視為是不合法，中共時刻利用著嚴密的防火牆來掐住14億人民的咽喉。僅僅因為傳播武漢COVID-19真相的事情，就有張展入獄、陳秋實和方斌失蹤、李文亮被訓誡、梁艷萍教授被開除公職……中共對於異見者，向來都是鐵拳鎮壓。

從大躍進時期數千萬人被餓死、文化大革命迫害數百萬人致死、六四事件中用機槍和坦克對付學生、強推計劃生育扼殺4億嬰兒、修建新疆集中營並關押數以萬計的穆斯林，到最近的鎮壓200萬香港民眾強推國安法……無數的歷史經驗表明，中共是一個充斥著謊言和暴力的法西斯式政權，它的罪行罄竹難書。曾幾何時，這些暴政從中國的知乎網、天涯論壇、百度貼吧的隱晦文章中還能略知一二。但近幾年以來，隨著中共的言論審查進入了前所未有的嚴酷階段，因言治罪的案例越來越多，人民越來越害怕說真話，大家終於選擇做

了沉默的大多數。

中國人民的沉默沒能換來中共的良知，反而使其變本加厲的把邪惡的觸角伸向了全世界。它不斷地向民主國家輸出獨裁專制主義的意識形態以侵蝕別國的自由和法制；它明目張膽地扶持多個流氓政權以殘害別國人民；它任意妄為地擴建島礁侵佔別國航行自由；它蓄意地隱瞞疫情導致全球200多個國家超過8000萬人被COVID-19感染……當全世界寄望於中共自身對政治體制改良的時候，換來的卻是獨裁專制大棒的敲打。

吞炭為啞無異於為虎作倀，到了在沉默中爆發的時候了！真的勇士，敢於直面慘淡的人生，敢於正視淋漓的鮮血。張展、陳秋實、方斌、李文亮等皆是明知山有虎，偏向虎山行的勇士！他們是中共走向滅亡之路上的星星之火！願這些勇士們的正義之舉，能讓中國人民和全世界人民振聳發聵，面對邪惡不退縮，挺身而出。推翻中共，勢在必行！

回顧加州議會2020年通過的新法

【本報訊】雖然疫情導致加州州議會兩度關閉，但州議員們還是提出了數百項新提案，最終有 372 條新法獲得州長紐森簽字後通過，其中大多數都從 2021 年新年開始生效。

“黑命貴”運動引出多條限警新法

2020 年 5 月，非裔男子弗洛伊德之死引發了全美範圍內的抗議活動，“黑命貴”組織借勢推動撤除警局以及削減警局資金的運動。當“黑命貴”抗議參與者在各地打砸搶燒商家之際，加州民主黨人卻迎合該運動，推出了多條監督和限制警察使用武力的法案。

AB1196 法案禁止執法人員在執法過程中使用“扼頸”或“鎖喉”，以免頸動脈受壓導致窒息。加州現行法律允許執法人員在實施逮捕，或防止罪犯（或犯罪嫌疑者）逃跑時使用武力。

AB1506，要求州總檢察長調查涉及所有平民（未持有武器）死亡涉警事件，需蒐集證據，提交書面調查報告（包括事實陳述、分析與結論、是否發起了刑事指控等），並在網站上發布。

AB1185 擴大了監督警長的權力。現行法律授權各縣政委會監督縣警署警長履行職責的情況。而 AB1185 則授權再建一個監察委員會，協助縣政委會監督警長的職責。該監察委員會有權在調查需要時發出傳票。

AB846 法案提出修訂加州警察（Peace officer）的評估和培訓標準。法案要求加州執法人員評估和培訓委員會（Commission on Peace Officer Standards and Training）修訂評估內容，以避免執法人員有對種族（Race）、族裔（Ethnicity）、性別、國籍、宗教、殘疾或性取向等的偏見。

AB3121：研擬非裔賠償方案

在州長紐森等推動下，由聖地亞哥的民主黨議員韋伯（Shirley Weber）提出一條法案，要求研擬針對非裔美國人的賠償事宜。

AB3121 法案要求設立特別任務小組，由 9 名成員組成，收集奴隸制相關文件，最終提出賠償非裔的相關建議，包括賠償形式、賠償方式以及應由誰來負擔賠償等內容。

關於非裔賠償的問題一直爭議很大。比如，現在非裔中有多少是當初黑奴的後代？賠償額方面，2020 年 6 月，黑人億萬富翁 Robert L. Johnson 在接受 CNBC 採訪時提出，美國政府應當為奴隸制賠償 14 萬億美元。有人計算，這樣每位黑人約可獲得 35 萬美元的賠償。



位於加州沙加緬度的議會大廈。(David Paul Morris/Getty Images)

加州將要賠償多少，現在還不知道，但是，基本可以確定賠償金會由納稅人買單，而加州目前已經債台高築。據紐森 5 月公佈的分析報告，到 2021 年夏季，加州很可能面臨 543 億美元的財政赤字。很多人已經不堪加州高稅負和極左政策離開了加州。

至於是否應當對非裔進行賠償。11 月 16 日，《變暗》（或《停電》）（Blackout）一書的作者、非裔美國人坎迪斯·歐文斯（Candace Owens）接受裡根圖書館基金會訪談時表示，她認為非裔應該學會自助。

歐文斯最初是一名自由主義者和女權主義者，她在祖母去世後，重新思考和認識，轉變為一名保守主義者。歐文斯在訪談中表示，黑人應該學會自助。“美國黑人已經習慣了政府來為我們做什麼，過去存在過奴隸制，但現在沒有一個活著的黑人曾經是奴隸。我們需要改變這種心態，詢問黑人可以為自己做些什麼？”

她談“歷史上的種族隔離是極端錯誤的，參與的人也是錯的，但你們（白人）沒有參與。在這個國家，黑人婦女不需要被特別對待，我來自貧窮的家庭，但我獨自完成了這一切，我已經開了兩家公司，我也能夠嫁給一個白人”

SB145：特定性犯罪者免於登記

SB145 規定，如果性犯罪嫌疑者與未成年受害者之間年齡不超過 10 歲，且唯一的定罪是雞姦、口交或性侵犯，則嫌疑者可豁免登記性犯罪記錄。

加州原《性犯罪者登記法》規定，某些性犯罪者必須終身註冊，在解除監禁或緩刑釋放後需重新登記，包括提供雇主的姓名和工作地址、指紋和照片、駕照或身份證、車牌等信息。若故意不登記，則視為犯罪。並且性犯

罪者不能從事教育、護理設施、日托、按摩、醫師、外科醫生、註冊護士等職業。假釋期間，不得靠近學校和幼兒園。《性犯罪者登記法》保障了這些規定的實施，但 SB145 對此已做了改動。

“大眾抵抗組織”（MassResistance）認為，SB145 是父母們的一個巨大的噩夢，成年同性戀者可能性侵青少年而不被登記，並誘使他們成為同性戀、雙性或變性人。

其它刑事犯罪相關的新法還有：

AB2147 允許曾參與加州消防工作的囚犯獲釋後可以很快申請刪除犯罪記錄，以便他們可以有機會成為消防員或從事其它職業。加州在押囚犯通過篩選可參與保護營地項目（Conservation Camp Program）參與一線救火，謀殺或強姦等重罪犯不可參與此項目。

SB203 法案規定 17 歲以下未成年人在審訊前或放棄米蘭達（Miranda）權利前必須諮詢律師，而之前相關法律規定的年齡是 15 歲以下。米蘭達權利包括：沉默權，接受審問前見律師權，受審時需有權律師在場等。

AB2542 加強羈押人員自我保護，允許羈押人員申請保護令。如果嫌犯能夠證明他們的案子受到了種族偏見影響，就有權獲得新的審判或裁決。

SB592 允許把納稅人名單作為陪審團的來源名單之一。陪審團將從所有報稅人中挑選，而不是從註冊選民和有照司機名單中挑選。

AB904 規定當局獲得逮捕令之前，不得使用軟件跟踪嫌疑人以及特定目標。

多職業豁免執行 AB5

加州新法 AB2257，允許數十個行業豁免執行 AB5。

從 2020 年初開始實施的

AB5，立基於加州最高法院 2018 年的一個裁定，以 ABC 規則嚴格限定了“合同工”的定義，使得加州許多小企業很難再使用合同工，而很多選擇自由職業者也無法繼續以合同工方式工作，因此 AB5 遭到一片罵聲。許多反對者表示，AB5 破壞了他們的生計。

AB2257 則列出了豁免執行 AB5 的職業清單。其中包括：創作、營銷、推廣或發行錄音製品或音樂作品相關的某些職業；有原創作品或個人創意內容的音樂人、歌手以及攝影師（包括製作專輯封面和宣傳照片者）；

靜態攝影師、攝影記者、攝像師或圖片編輯、自由撰稿人、翻譯、編輯、內容貢獻者、顧問、解說員、製圖師、製片人、文字編輯、插圖畫家、報紙漫畫家等提供的服務；

從事房地產保險相關服務者、成品房銷售員、國際交流項目的受僱人員、諮詢服務、動物服務、競賽裁判、景觀設計師、專業林業師、房產評估員、房產檢查員、青少年體育教練、泳池清潔工等。

另外，2020 年加州選民 11 月公投時通過了 22 號公投案，使得 Uber 和 Lyft 等電召車的司機也得以加入豁免執行 AB5 的行列。

野火相關新法

加州 2020 年的野火異常嚴重，典型的野火季節未到，南北加就已開燒一個多月，到 10 月底已爆發大大小小超過 8,400 多起山火，過火面積也達到了創紀錄的 410 萬多英畝，並導致 31 人死亡，8,700 幢建築被毀。僅八月大火之過火面積就超過了 1932 年到 1999 年之間所有加州創紀錄大火的面積總和。

不斷創紀錄的山火破壞了加州景觀，也促使人們尋求更多的保護。2021 年，容易發生火災地帶的房主必須更嚴謹地清理建築

物 100 英尺（30 米）內的植被，尤其是緊鄰建築物的植被。

不過，新法 AB3074 要求的“設置預防山火灰燼復燃空間法”暫時無法處罰違規者，還須等待州政府制定規範並且在立法院通過聘僱檢查員的撥款提案之後才能執法。

災難發生時弱勢群體較易受傷害，新法 AB3267 也要求州長緊急服務辦公室每五年一次修改《全州緊急計劃》時，必須考慮老年人、兒童、有語言障礙或肢體/智力殘疾人的需求。

新法 AB2756 則規定，2021 年 7 月 1 日以後，當保險公司在提供續簽保單時，如果保險範圍縮減了（例如取消了防火保護），應在文件上清楚告知保單持有人，並在續約時取得其書面確認文件。

根據 AB2658 新法，不論面臨的是火災或是中共病毒（COVID-19）風險，雇主都不能強迫家庭工人在疏散期間工作。

交通新法規

1 月 1 日生效的新法 AB2717 規定，免除了為搶救被禁閉在車內的 6 歲以下兒童而侵入或損壞車輛的民事刑責。民眾必須確認車子被鎖，在有“真誠信念”情況下才可破車救人；並且要與應急人員聯繫，需安置好幼童，不造成過多破壞，立即將孩子交給到場的應急人員。

新年生效的 AB2285，將高速公路上“移動、減速”的規則擴展到加州所有的公路。駕駛員在駛近應急車輛（顯示應急信號）時，駕駛者應盡可能移至另一車道或減速。

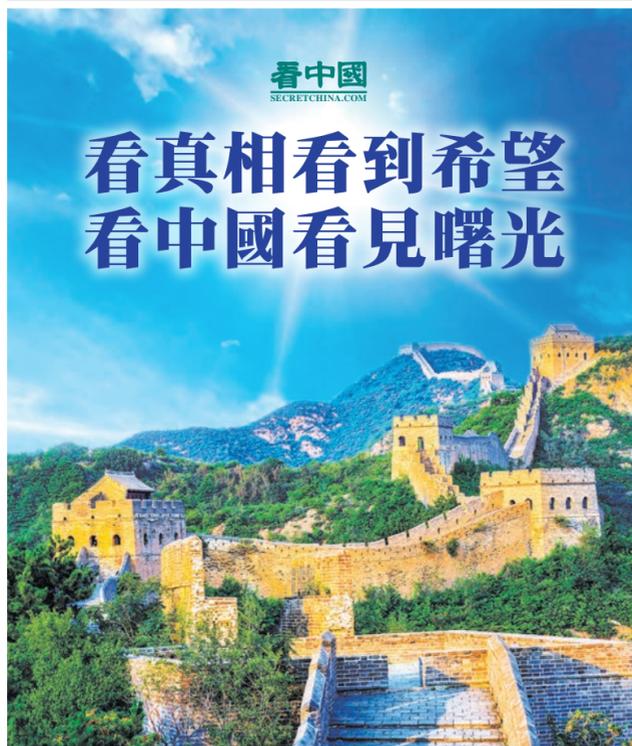
此外，州參議院在 2020 年 9 月的 SB909 法案，授權應急車輛使用不同於警笛或救護車的“高音-低音”（Hi-Lo）警告聲，以通知公眾在野火等緊急情況下撤離某個區域。但有官員表示，警報器的確切用途和標準仍在製定中。

邊開車邊握著手機講話在過去可能遭到罰款，但部分駕駛者似乎不怕罰款。將於 2021 年 7 月 1 日開始生效的 AB47（2019 年通過）規定，三年內兩次被發現違規使用手機，將導致駕駛者遭違規罰款一次。

舞弊疑雲籠罩的 AB860

加州州長紐森 2020 年 6 月簽署了 AB860 法案，要求縣官員在 11 月大選期間向每一位註冊選民郵寄選票。此舉將紐森之前的全面郵寄選票的行政令正式轉為法律。另外，之前法律規定，郵寄選票只有在選舉日之前寄出、在選舉日後 3 天內寄到才能計票。但 AB860 將 3 天延長到了 17 天有效。

2020 年大選經曝光的舞弊情況達到了駭人聽聞的地步，有大量的非法選票都冒充為郵寄選票。在有的地區，投票人甚至超過了註冊選民人數。很多選民報告，自己收到了數張選票，或是收到非自己地址居民的多張選票。非公民也收到選票。



看中國
SECRETCHINA.COM

看真相看到希望
看中國看見曙光

時局風起雲湧，社會萬象紛呈，世界光怪陸離，歲月大江東去，《看中國》始終如一，為您傳遞真相，與您守護正義。《看中國》作為一家非營利機構，多年來靠工作人員的無私奉獻，為讀者帶來精采紛呈、內涵深邃的文章，被美國知名智庫加州斯坦福大學胡佛研究所指為美國真正獨立的中文媒體。

《看中國》的使命是：

1. 呈現沒有審查，沒有過濾的真實新聞信息。
 2. 弘揚中華傳統文化，堅守人類普世價值。
 3. 建立溝通東西方文化與生活的橋梁。
- 《看中國》本著社會責任心與道義感，不只致力於真正服務於大眾的傳媒事業，同時也希望對人類文明的福祉綿長盡一份力。然而我們的夢想，媒體的成長，都離不開您的支持，特別是在疫情肆虐，經濟蕭條的當下，報社運作也因經費短缺而面臨困境，為了能夠繼續給廣大讀者提供廣泛、全面、真實的新聞報導，我們在此向廣大《看中國》讀者發起募捐。路漫漫其修遠，感謝您在這條漫漫長路上與我們並肩同行。您的支持，我們的堅持，似黑暗中的點點燭光，共同照亮屬於我們的未來。

《看中國》週報是非盈利機構

期待您的捐助與支持

捐款給：kanzhongguo
地址：Kanzhongguo
5603 Temple City Blvd. #B, Temple City, CA 91780
電話：626-262-9302